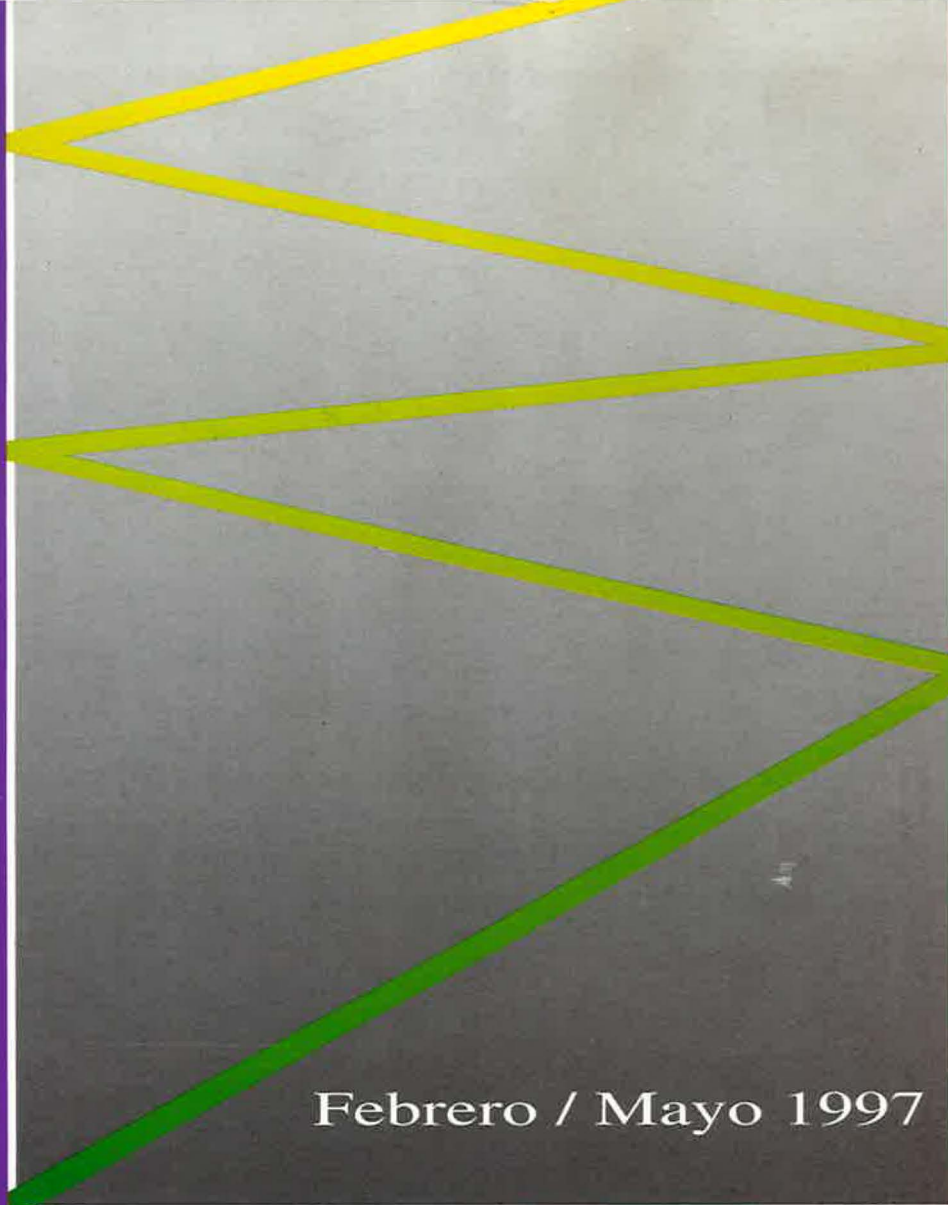


R-1508
D



Febrero / Mayo 1997

Nº 19

RED

Revista de Educación y Formación Profesional a Distancia

RED

CONSEJO DE DIRECCIÓN

DARÍO CRESPO GAZAPO
ISABEL LÓPEZ-ARANGUREN QUIÑONES

CONSEJO DE REDACCIÓN

DARÍO CRESPO GAZAPO
JUANA M^a FERNÁNDEZ-VILLAMIL JIMÉNEZ
M^a LUISA GONZÁLEZ MORALES
ISABEL LÓPEZ-ARANGUREN QUIÑONES
PILAR MONTERO MONTERO
MARINA SASTRE HERNANGÓMEZ
M^a PILAR URZAINQUI DOMÍNGUEZ

EQUIPO DE REDACCIÓN

FELÍCITAS RESA PERIBÁÑEZ
M^a PILAR URZAINQUI DOMÍNGUEZ

COORDINACIÓN: M^a PILAR URZAINQUI DOMÍNGUEZ
CUBIERTA Y DISEÑO: JOSÉ RAMÓN LLONIS MORLA

EDICIÓN Y DISTRIBUCIÓN

**CENTRO PARA LA INNOVACIÓN Y DESARROLLO
DE LA EDUCACIÓN A DISTANCIA**
ARGUMOSA, 43 - PABELLÓN 6 - 28012 MADRID
TELÉF. 429 85 51 EXT 5644 - FAX 429 97 71

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:

grafoffset sl

Las opiniones expuestas no son necesariamente compartidas por la dirección de la revista. El Consejo de Redacción no se compromete a mantener correspondencia con los autores. Se autoriza la reproducción del contenido, citando la procedencia; en este caso, solicitamos el envío de la publicación.

S U M A R I O

4 ■ Presentación

T E M A S

5 ■ Acreditación, certificación y transparencia de cualificaciones

E X P E R I E N C I A S

13 ■ *That's English!*, Resultados académicos de la 1.^a promoción y opinión del alumnado, por **Carmen Barrau y Ana Cascales**

17 ■ Dinamarca: las "boutiques" del aprendizaje, por **Ole Bisleth**

O P I N I Ó N

21 ■ **Entrevista:** Ricardo Díez Hochleitner, Vicepresidente de la Fundación Santillana

25 ■ **Línea abierta**

R E P O R T A J E

27 ■ La UNED, 25 años de historia

I N F O R M A C I Ó N

37 ■ **Proyectos**

40 ■ **Actividades**

48 ■ **Agenda**

54 ■ **Libros y revistas**

Presentación

El lector de RED, si es observador, habrá advertido dos cambios en la cubierta de la revista. Uno está en su periodicidad: vuelve a ser cuatrimestral; otro en el título: la intercalación de "Formación Profesional" ha venido a completarlo y a darle plena coherencia con los contenidos.

Y hablando de contenidos, éstos son, en síntesis, los que podrá encontrar a lo largo de las páginas que componen el presente número:

Crear sistemas más flexibles de acreditación y certificación, y hacer más transparentes las cualificaciones obtenidas en los estados miembros es una necesidad en el seno de la UE si se quiere impulsar el desarrollo de la educación permanente y eliminar trabas a la movilidad de los trabajadores. De la preocupación que suscita esta cuestión dan fe diversos documentos comunitarios, como los dos que RED ha seleccionado y reproducido en la sección "Temas".

En las "boutiques" del aprendizaje de varias ciudades danesas se pueden comprar diversos servicios educativos o solicitar diagnósticos sobre la formación necesaria en cada caso. Este original sistema de educación de personas adultas, junto con un sondeo de opinión sobre That's English! entre los alumnos que por primera vez han llegado al final de este programa, conforman la sección "Experiencias".

El reportaje, como no podía ser de otro modo, está dedicado a la UNED: En fechas próximas, esta "veterana" institución en el campo de la educación a distancia cumple 25 años y RED ha querido desde sus páginas sumarse a esta celebración.

No faltan, por supuesto, las secciones que pretenden informar y orientar al lector sobre actividades y novedades editoriales, así como dar a conocer programas y proyectos transnacionales de educación a distancia, con ánimo de servir a las instituciones de estímulo para su participación.

ACREDITACIÓN, CERTIFICACIÓN Y TRANSPARENCIA DE CUALIFICACIONES

En noviembre de 1993, la Comisión Europea estableció la realización de un proyecto piloto para estudiar la viabilidad de un "portfolio individual" como instrumento para facilitar el libre movimiento de trabajadores cualificados por los países de la Unión Europea. La Comisión encargó al National Council for Vocational Qualifications del Reino Unido coordinar, con este objetivo, el trabajo de los estados miembros. Una vez concluido, este organismo presentó a la Comisión el informe final del proyecto.

RED presenta, en primer lugar, un extracto de este informe. A continuación, recoge los ámbitos de actuación en materia de acreditación, certificación y acceso a la educación que propone el Consejo de Ministros de la UE en sus Conclusiones de 20 de diciembre de 1996.

PROYECTO PILOTO DE "PORFOLIO INDIVIDUAL"

David Handley

*National Council for Vocational Qualifications
Londres, marzo de 1995*

Traducción del inglés: Rafael Fernández Alonso

1. Transparencia de cualificaciones

El Mercado Único Europeo se completó en 1993, pero la falta de transferibilidad de cualificaciones entre los estados miembros continúa siendo un importante obstáculo

para la movilidad. Siempre y cuando se requieren por ley determinadas cualificaciones para acceder a una ocupación (entendida generalmente como "profesión regulada"), existen varias directrices que obligan a los estados miembros a que reconozcan o tengan en cuenta las cualificaciones y experiencia obtenidas en cualquier lugar de la Comunidad Europea. Cuando el obstáculo para la transferibilidad no deriva de la regulación legal, lo apropiado es un enfoque no regulador, dirigido a facilitar información que permita determinar la adecuación de las cualificaciones apropiadas para las ocupa-

ciones no reguladas. Se impone, por consiguiente, la necesidad de mayor transparencia de cualificaciones en ambos casos.

La transparencia no es un fin en sí mismo, sino un medio de facilitar mayor transferibilidad y movilidad. Cuanto más transparente es una cualificación y más clara es su finalidad, tanto más fácil es valorar su adecuación y menos necesidad hay de información adicional. El propósito fundamental de la transparencia es ayudar a quienes necesitan tener fácil acceso a las descripciones de las cualificaciones de otros países de manera que sean lo suficientemente claras como para que se pueda juzgar su adecuación a ciertos trabajos específicos. La transparencia hace también explícita la competencia de los individuos.

La información sobre cualificaciones y sistemas de cualificaciones de los diferentes estados miembros debe presentarse de un modo tal que permita su comprensión en sus justos términos. A nivel práctico, tanto los reclutadores de personal como los empresarios necesitan saber lo que un candidato ha aprendido o es capaz de hacer, y los que buscan trabajo necesitan saber exactamente qué se requiere para presentar la información pertinente que respalde sus solicitudes de empleo.

2. La Resolución del Consejo sobre la transparencia de cualificaciones

La importancia de este tema fue formalmente reconocida en una Resolución adoptada por el Consejo de Ministros sobre Transparencia de Cualificaciones¹ en 1992, que marcó un camino a seguir con respecto a dos objetivos principales:

“Permitir a los individuos que deseen presentar sus cualificaciones ocupacionales, historial académico y experiencia laboral de forma clara y efectiva a potenciales empresarios de toda la Comunidad”; y

“Ayudar a los empresarios a tener fácil acceso a unas descripciones claras

de las cualificaciones y de la experiencia profesional más relevante, a fin de poder establecer la adecuación de las habilidades de los solicitantes de empleo de otros estados miembros a los puestos de trabajo que se ofrecen.”

La Resolución sobre la Transparencia propuso alcanzar paso a paso estos objetivos, comenzando por precisar la información específica necesaria a nivel comunitario y los medios para su difusión [...].

3. La idea de un “portfolio individual” y el proyecto piloto

Un rasgo fundamental del enfoque propuesto en la Resolución sobre la Transparencia era la idea de un resumen de las competencias individuales, conocido provisionalmente como “portfolio individual”, destinado a proporcionar un formato común de epígrafes para la presentación de información relevante para los empresarios. Dentro de ese “portfolio individual”, los individuos podrían incluir una breve reseña de las cualificaciones y las competencias adquiridas a lo largo de su vida (educación, formación y experiencia laboral). Su uso revestiría carácter totalmente voluntario.

La idea de un “portfolio individual” no es nueva: un documento similar fue propuesto inicialmente en la Decisión sobre Comparabilidad de 1985² [...].

Un grupo de trabajo integrado por representantes de los estados miembros y creado en 1993 con la finalidad de adelantar la idea del “portfolio individual”, desarrolló un modelo que, según se proponía, incluyera secciones con detalles del historial educativo y de formación del individuo, además de sus cualificaciones, experiencia laboral, destrezas lingüísticas, otras destrezas y competencias adicionales sin certificar, experiencia laboral o residencia en el extranjero y cualquier otra información que resultase relevante.

Siguiendo los acuerdos alcanzados por este grupo, se llevó a cabo, entre noviembre



de 1993 y febrero de 1995, un proyecto piloto para comprobar la viabilidad del enfoque del "portfolio individual". La Comisión Europea encargó al *National Council for Vocational Qualifications* (NCVQ) la coordinación del trabajo de los (entonces) doce estados miembros, trabajo que, en cada uno de ellos, coordinaría un organismo nacional nombrado por el gobierno correspondiente, a la vez que un proyecto adicional y complementario desarrollado por la Confederación de Sindicatos Europeos (CES).

Un informe de síntesis, en el que se resumían los resultados de cada uno de los informes nacionales, junto con los resultados del proyecto CES, fue preparado por el NCVQ para su entrega a la Comisión en marzo de 1995.

4. Principales resultados del proyecto piloto

El proyecto piloto ha dejado patente que muchos individuos que buscan trabajo en la Comunidad Europea valorarían mucho el formato común como forma de presentar

información sobre ellos mismos a potenciales empresarios.

Como fruto de las consultas con la red EURES (*European Employment Services*), se sugirió que el "portfolio individual" podría utilizarse, además, como modelo de solicitud estándar para pedir puestos vacantes registrados en la red.

La prueba de viabilidad ha demostrado, igualmente, que el "portfolio individual", en muchos casos, proporcionaría a los empresarios gran parte de la información que precisan para examinar las solicitudes de empleo. La mayoría de los empresarios no utilizarían el "portfolio individual" para sustituir las solicitudes utilizadas por sus organizaciones y, muy probablemente, lo considerarían un suplemento útil de la documentación que normalmente se maneja a la hora de contratar.

Aunque el término "portfolio" no gozó de mucha aceptación ni fue entendido por todos, no se logró dar con otro más apropiado que fuera totalmente aceptado en toda la Comunidad. Si la idea sigue adelante, se

impondrá la necesidad de difundir el concepto de "portfolio individual" de forma que genere mayor comprensión y aceptación entre sus potenciales usuarios.

Las pruebas de viabilidad transnacional nos llevan a la conclusión de que el "portfolio individual" puede ser un método práctico de proporcionar un formato común para presentar la información sobre competencias y experiencias individuales que podría ser ampliamente aceptado por los individuos, empresarios y sus representantes en toda la Comunidad Europea.

Como resultado de las pruebas de viabilidad con individuos y empresarios, se identificaron una serie de posibles mejoras en el contenido y formato propuestos.

En un buen número de casos se detectó, no obstante, que las necesidades de información de los empresarios no quedaban totalmente satisfechas con la información aportada por los individuos. En tales casos, es preciso establecer un mecanismo efectivo para cubrir estas necesidades de información adicional.

Las pruebas de viabilidad demostraron que se podría reforzar la información que los individuos proporcionan si dispusieran de descripciones-estándar de los sistemas de educación, formación y cualificación para adjuntar a sus "portfolios" y ayudar de este modo a los empresarios a comprender mejor la información facilitada.

Estas pruebas señalaban también la necesidad de que existiera una forma de verificar, si se considerara preciso, la exactitud de la información presentada por los individuos, así como de resolver dudas o cuestiones, particularmente relacionadas con el grado de equivalencia de cualificaciones. Para satisfacer estas necesidades de información adicional, el "portfolio individual" debería estar apoyado en mejores mecanismos de intercambio de información sobre cualificaciones entre los estados miembros y sistemas más efectivos de difusión y consulta.

La Resolución sobre la Transparencia de 1992 recogía un llamamiento para la creación de una red de instituciones especializadas, designada por cada estado miembro como el organismo competente para el intercambio de cualquier información sobre las cualificaciones en sus respectivos países. Este enfoque contaría con la considerable ventaja que supone aprovecharse de la interconexión que ya se produce entre organismos nacionales dedicados a cuestiones relativas a las cualificaciones profesionales. Es también compatible con la propuesta de creación de una "red de oficinas nacionales de información", recogida en la Comunicación de la Comisión sobre reconocimiento de cualificaciones para fines académicos y profesionales³.

5. Recomendaciones

Las principales conclusiones que se deducen de las pruebas de viabilidad transnacional del "portfolio" son las siguientes:

a) El "portfolio individual" ha demostrado su viabilidad (particularmente cuando se trata de indagar las oportunidades laborales en otro país), siempre y cuando:

- Los individuos que cumplimenten, si así lo desean, el "portfolio individual", puedan obtener la información y orientación precisas para ofrecer a los empresarios la información solicitada con respecto a su educación, formación, cualificaciones y experiencia, en un formato adecuado.
- Se dé a conocer de manera que los empresarios sean muy conscientes de su finalidad, y se haga llegar a los individuos de forma que optimice las oportunidades para hacer uso de las redes de apoyo existentes, por ejemplo, a través del sistema EURES y por medio de redes de orientación profesional.



- Se promoció de modo que quede clara su complementariedad con otras iniciativas destinadas a fomentar la movilidad y transferibilidad de cualificaciones a nivel comunitario, y resulte patente que su intención es complementar, y no reemplazar, las formas de contratación ya existentes.
- b) El “portfolio individual” ha demostrado su amplia aceptación entre individuos y empresarios de la Comunidad, puesto que:
- Una mayoría de los individuos participantes en el proyecto, en casi todos los estados miembros, consideran su uso posible, encontrándose las mayores dificultades para su utilización entre aquéllos que cuentan con los índices de cualificación más bajos, y dándose la más baja apreciación de su utilidad entre aquéllos que cuentan con los índices de cualificación más altos.
 - La mayor parte de los empresarios consultados en casi todos los estados miembros lo encuentran potencialmente útil, aunque la mayoría lo considerarían suplementario, en lugar de sustitutorio, de los impresos de solicitud ya existentes, y una mayoría entiende que el “portfolio individual” en sí no les proporcionaría toda la información precisa en cuanto a cualificaciones y diplomas.
 - EURES propone utilizar el “portfolio individual” en sustitución de los modelos de solicitud recientemente incorporados para ser utilizados por quienes buscan un puesto de trabajo a través de esta red.
- c) El “portfolio individual” refuerza las medidas de la Comunidad para promover el

libre movimiento de trabajadores y la existencia de un mercado europeo de formación, siempre que forme parte de un paquete de medidas encaminadas a fomentar la transparencia de cualificaciones que incluya:

- la disponibilidad de breves descripciones-estándar de los sistemas nacionales de educación, formación y cualificación que ayuden a los empresarios a interpretar la información aportada por los individuos;
- una red de organismos nombrados por los estados miembros para intercambiar información sobre cualificaciones profesionales y satisfacer los requerimientos de información adicional de los empresarios;
- una forma de verificar la fidelidad de la información proporcionada por los individuos acerca de sus cualificaciones.

[...]

El contenido y formato del modelo básico de "portfolio individual" debería modificarse teniendo en cuenta los resultados de las pruebas de viabilidad, de la forma siguiente:

a) Las pautas de orientación deberían ampliarse con ejemplos ilustrativos, combinarse con el texto bajo los siguientes epígrafes y modificarse su contenido donde se indica:

- Introducción (que habrá de tener mas "gancho" y resultar más cordial).
- Datos personales (con inclusión de preguntas adicionales acerca de la situación familiar, disponibilidad y motivación para desear trabajar en el extranjero).
- Educación, formación y cualificaciones (combinando dos seccio-

nes distintas del modelo utilizado en las pruebas de viabilidad, omitiendo todo tipo de requerimientos de direcciones de centros de formación u organismos emisores de certificación, y acompañándolo de documentación adicional en forma de descripciones estándar de los sistemas de educación, formación y cualificación de los estados miembros).

- Experiencia laboral (con inclusión de preguntas adicionales sobre el tamaño de la compañía y el tipo de empresa, y otras que faciliten más detalles sobre las principales actividades profesionales, responsabilidades y categoría de empleo).
- Destrezas lingüísticas (que se clasificarán en cuatro niveles: "excelente", "buena", "elemental", "escasa").
- Destrezas y competencias adicionales (competencias personales, información sobre destrezas relevantes obtenidas mediante trabajos voluntarios, servicio militar, etc.).
- Experiencia de haber vivido, trabajado o estudiado en el extranjero (no se sugiere modificación alguna).
- Cualquier otro tipo de información (invitación al candidato a hacer una declaración personal en la que se incluyan principales aspiraciones, aficiones personales, deportes que practica e intereses particulares).

b) Deberían hacerse las siguientes enmiendas al formato y estilo de presentación:

- si es posible (teniendo en cuenta el número de columnas necesarias para presentar la informa-

ción solicitada) debería utilizarse un formato vertical en lugar de horizontal;

- el “portfolio individual” debería estar disponible en disquete, en diferentes formatos de tratamiento de textos;
- debería hacerse un uso más imaginativo del texto en negrita y, cuando se presente en copia impresa, debería hacerse uso del color.

Sería preciso desarrollar uno o varios proyectos transnacionales a nivel comunitario en el contexto de LEONARDO y/u otros programas europeos para estudiar la viabilidad y los recursos de infraestructura y fuen-

tes de información precisas con el fin de apoyar el “portfolio” mediante una mayor transparencia de las cualificaciones [...]. ■

¹ Resolución del Consejo de 3 de diciembre de 1992 sobre la transparencia de cualificaciones (93/C49/01).

² Decisión del Consejo de 16 de julio de 1985 sobre la comparabilidad de cualificaciones de formación profesional entre los estados miembros de la Comunidad Europea (85/368EEC).

³ Comunicación de la Comisión sobre reconocimiento de cualificaciones para fines académicos y profesionales (COM [94] 596 Final), Bruselas 13 de diciembre de 1994.

**CONCLUSIONES DEL CONSEJO
de 20 de diciembre de 1996
sobre una política de educación permanente
(97/C 7/02)**

F. Acreditación, certificación y acceso a la educación.

La educación permanente exige estructuras más flexibles, más fluidas y más centradas en el estudiante que en tiempos pasados. Ello supone no sólo la creación de mejores vías de acceso a la formación y a la vida académica, a todos los niveles, de estos sistemas y de forma permanente, sino también la creación de mecanismos aceptables en lo que se refiere a la evaluación y validación de este tipo de aprendizaje, con objeto de que se respeten las normas vigentes y quede garantizada la calidad.

Instrumentos eficaces de certificación, inscritos en un claro marco conceptual y práctico de educación permanente, podrían contribuir a la erradicación de las desigualdades en la educación y podrían también contribuir al reconocimiento y certificación del nivel educativo alcanzado, independientemente del contexto en que se haya realizado el aprendizaje.

El desarrollo de este sistema de certificación podría tener en cuenta principios fundamentales, tales como el acceso, la flexibilidad, la progresión, la movilidad, la calidad, la transparencia y el reconocimiento.

Entre los ámbitos fundamentales de actuación cabría citar:

- crear instrumentos de acreditación y certificación más flexibles;*
- buscar formas de acreditar la experiencia, nivel y aprendizaje previos, y la difusión de las prácticas adecuadas;*
- mejorar el acceso a la educación superior;*
- estimular los centros de enseñanza superior, a fin de que atiendan adecuadamente a las necesidades específicas de los estudiantes adultos mediante el desarrollo de cursos adecuados en un conjunto de materias lo más amplio posible, proporcionando un adecuado servicio de orientación;*
- dedicar especial atención a la divulgación de información atractiva sobre las oportunidades de educación permanente y al continuo desarrollo de las posibilidades de las bibliotecas públicas y los servicios de radiodifusión en ese contexto y respecto de la educación permanente en general;*
- ofrecer programas de enseñanza no presenciales, gracias a las nuevas tecnologías, y a los sistemas de educación y formación a distancia.*

THAT'S ENGLISH!: RESULTADOS ACADÉMICOS DE LA 1.ª PROMOCIÓN Y OPINIÓN DEL ALUMNADO

Carmen Barrau Betoré

Profesora de Inglés. EOI nº 1 de Zaragoza

Ana Cascales Navalpotro

Profesora de Inglés. EOI de Tarazona

Este artículo pretende reflejar los resultados obtenidos por el programa *That's English!*, no sólo en la expresión numérica de los porcentajes de las distintas pruebas que constituyeron el examen final del Módulo 9 (último del programa), sino también en cuanto al grado de satisfacción y las opiniones del alumnado que ha llegado hasta él.

METODOLOGÍA

Se pasó una encuesta (ver ANEXO I) a los 258 alumnos que en 1996 accedieron al Módulo 9 en la Escuela Oficial de Idiomas nº 1 de Zaragoza. El cuestionario, con doce preguntas, abarcó los siguientes campos:

- Nivel de estudios y profesión.
- Nivel de conocimiento del idioma antes de comenzar a estudiar *That's English!*.
- Trayectoria académica durante los tres cursos.
- Organización del estudio personal y asistencia a tutorías.
- Opinión sobre el material didáctico y las áreas que cubre.

Contestaron a la encuesta 202 alumnos (77'4%), de los cuales 159 (78'7%) aprobaron y 43 (21'3%) suspendieron el Módulo 9 en la convocatoria de junio.

RESULTADOS

De la información recabada a partir de las encuestas podemos apuntar las siguientes observaciones:

1. Hay un mayor número de aprobados entre alumnos que tienen una diplomatura o una licenciatura universitaria (66'7%) que

entre los alumnos con estudios primarios o medios (33'3%).

2. De los que han aprobado el Módulo 9, un 69'8% había estudiado inglés con anterioridad durante 3 ó más años, mientras que sólo un 6'3% no había estudiado nunca.

3. El 80% fue aprobando cada Módulo en primera convocatoria. El motivo fundamental por el que tuvo que recuperar el 20% restante fue no alcanzar el mínimo para promediar en la prueba de Comprensión Oral (7'5%). Contribuyeron también, y por este orden, al fracaso en los exámenes: la Expresión Oral, la Redacción y el Test Gramatical.

4. Una mayoría aplastante reconoce, no obstante, haber dedicado poco o muy poco tiempo al estudio del inglés (77'5%), siendo la causa fundamental la falta de tiempo para la mitad de los alumnos y sus conocimientos previos del idioma para una cuarta parte.

Entre los alumnos que no han superado el Módulo 9 en esta convocatoria es de destacar que:

- a) El 67'4% había estudiado inglés durante 3 ó más años antes de comenzar *That's English!*.
- b) Un 40% se ha visto obligado a recuperar módulos anteriores, siendo el motivo fundamental esta vez la Redacción (14%), seguido del Test Gramatical, la Comprensión Oral y Expresión Oral.
- c) En este grupo es superior en un 10% el número de alumnos con estudios primarios o medios.

5. Prácticamente la mitad de los alumnos ha asistido a casi todas las tutorías y una cuarta parte a casi ninguna de ellas.

Este resultado es coherente con el que se obtiene de la pregunta *¿Considera suficiente el número de tutorías?*, a la que contestan negativamente el 64%, que querrían disponer de 2 ó 3 tutorías a la semana. Si a ello añadimos que el 79'2% de los alumnos encuestados hubieran preferido ser alumnos presenciales de la EOI y no lo fueron en



su inmensa mayoría por falta de plazas disponibles, podemos deducir que el alumno quizás se siente un poco desamparado en el autoaprendizaje de una lengua extranjera y, de alguna manera, quiere asimilar éste con la enseñanza presencial.

Este dato está corroborado por el poco uso que el alumno hace del teléfono gratuito de consulta (las tres cuartas partes declaran no haberlo utilizado nunca).



6. El porcentaje de aceptación del material didáctico de *That's English!* es muy satisfactorio, ya que un 87% lo considera "Bueno" o "Excelente"; sin embargo, demandan que se dedique mayor atención a ciertas áreas, sobresaliendo las de Práctica Oral (73'3%) y Pronunciación y Entonación (30%). En menor número opinan que no quedan suficientemente cubiertas las áreas de Redacción (17'6%), Gramática (11'9%), Lectura (10'7%) *Listening* (8'8%) y Vocabulario (6'9%).

De hecho, la nota media del examen oral del alumnado que no ha superado este Módulo, 3'65, demuestra su deficiente preparación en esta destreza, tal como ellos reconocen. Su segunda queja se centra en el área de Redacción: también el resultado de los exámenes apunta a esta necesidad, ya que la nota media obtenida, 5'5, es inferior a la de los demás apartados, con una diferencia de 4 puntos respecto a la nota media más alta, la de Comprensión Lectora.

CONCLUSIONES

A partir de las opiniones vertidas por los alumnos y los resultados de sus exámenes, podría abrirse un debate sobre cómo mejorar las deficiencias que se observan en este método de enseñanza del Inglés a distancia. Tal vez el teletexto, buenos programas de ordenador y el uso de Internet podrían favorecer la formación del alumno y su interacción.

Desde luego, no deberían olvidarse otros métodos más tradicionales como pudiera ser un cuaderno de ejercicios con solucionario que suponga consolidación y ampliación de conceptos, así como retroalimentación. Esta última también puede obtenerse de tests progresivos que permitan al alumno una autoevaluación más constante y menos restrictiva que los "self-tests" que se encuentran al final de cada unidad y que, por otra parte, no conectan muy directamente con el examen de final de Módulo.

Queda todavía una cuestión conflictiva y de difícil solución que podría poner en tela de juicio la eficacia de la enseñanza/aprendizaje de un idioma extranjero a distancia: cómo capacitar al alumno para una producción aceptable del idioma. Ante el fracaso en las pruebas orales y de redacción, los alumnos demandan un mayor número de tutorías, lo que probablemente refleja su necesidad de una mayor presencia del tutor y de sus propios compañeros para practicar sus destrezas orales y ser corregidos y "enseñados", lo que resulta complicado con una sola tutoría a la semana y cuarenta alumnos matriculados en cada grupo.

La trayectoria del programa *That's English!* es todavía muy corta para permitirnos ser concluyentes respecto a los resultados obtenidos por esta primera promoción de alumnos. Quizás las características de esta materia, que requiere un altísimo grado de práctica e interacción, aconsejen alguna variación en el sistema a partir de las demandas del alumnado y la experiencia de los tutores que en él participan. ■

ANEXO I (Cuestionario)

"THAT'S ENGLISH!"

1. Nivel de estudios:
 - ☐ Primarios
 - ☐ Medios
 - ☐ Diplomatura universitaria
 - ☐ Licenciatura universitaria
2. Profesión: _____
3. ¿Había estudiado inglés con anterioridad a *That's English!*?
 - ☐ No
 - ☐ Sí, durante 1 año o menos
 - ☐ Sí, durante 2 años
 - ☐ Sí, durante 3 años
 - ☐ Sí, durante más de 3 años
4. ¿Suspendió y tuvo que recuperar algún módulo anterior?
 - ☐ No
 - ☐ Sí, suspendí el "reading"
 - ☐ Sí, suspendí el "listening"
 - ☐ Sí, suspendí el test gramatical
 - ☐ Sí, suspendí la redacción
 - ☐ Sí, suspendí el examen oral
5. ¿Cuánto tiempo ha dedicado al estudio?
 - ☐ He dedicado el tiempo preciso.
 - ☐ He dedicado tiempo pero probablemente menos del necesario:
 - ☐ porque ya tenía conocimientos anteriores
 - ☐ por falta de tiempo
 - ☐ por falta de estímulo
 - ☐ por otros motivos _____
 - ☐ He dedicado muy poco tiempo:
 - ☐ porque ya tenía conocimientos anteriores
 - ☐ por falta de tiempo
 - ☐ por falta de estímulo
 - ☐ por otros motivos _____
6. ¿Ha asistido a las tutorías?
 - ☐ A casi todas
 - ☐ A la mitad aproximadamente.
 - ☐ A menos de la mitad
 - ☐ A casi ninguna
7. ¿Considera suficiente el número de tutorías?
 - ☐ Sí
 - ☐ No, debería haber dos a la semana
 - ☐ No, debería haber tres a la semana
8. ¿Hubiera preferido ser alumno presencial de una E.O.I.?
 - ☐ No
 - ☐ Sí
9. ¿Por qué no se matriculó como tal?
 - ☐ Por falta de tiempo para asistir
 - ☐ Por falta de plazas disponibles
 - ☐ Por otra razón _____
10. ¿Ha utilizado el teléfono gratuito de consulta?
 - ☐ Muchas veces
 - ☐ Alguna vez
 - ☐ Nunca
11. ¿Qué opinión le merece el material de estudio de *That's English!*?
 - ☐ Excelente
 - ☐ Bueno
 - ☐ Regular
 - ☐ Malo
12. ¿Qué áreas quedan más deficientemente cubiertas?

☐ Vocabulario	☐ Gramática
☐ <i>Listening</i>	☐ Lectura
☐ Redacción	☐ Práctica oral

DINAMARCA: LAS “BOUTIQUES” DEL APRENDIZAJE

Ole Bisleth

*Jefe del Departamento de Desarrollo
Folkeligt Oplysnings Forbund
Dinamarca*

Traducción del inglés: Isabel López-Aranguren

EDUCACIÓN PERMANENTE

La motivación y la individualización juegan un papel cada vez más importante en relación con la educación permanente. Resulta, por tanto, fundamental fomentar el interés de la sociedad, de los equipos directivos de las empresas, etc. para que inviertan en educación.

La motivación y la individualización dependen también de que las instituciones sean capaces de colaborar para brindar educación transversal a la carta, integrando elementos de formación profesional y de educación de personas adultas.

En Dinamarca, la colaboración entre escuelas locales y la individualización cons-

tituyen temas prioritarios y existen leyes que apoyan la educación integrada a la medida.

En concreto, las organizaciones y asociaciones de educación de personas adultas en sentido general, también llamada educación de adultos no formal, tienen experiencia en trabajos de colaboración de este tipo ya que, por tradición, estas organizaciones son flexibles y propicias al tratamiento individualizado de contenidos y métodos.

EDUCACIÓN RECURRENTE

El gobierno danés a través del Ministerio de Educación ha decidido hacer de la educación un hecho recurrente para todos. En este sentido, ha establecido un Programa de 10 puntos de Educación Recurrente en el que se especifica que los deseos y necesidades individuales constituyen el incentivo más importante.

Así, en el punto 7 se dice: *La colaboración horizontal entre instituciones que ofre-*

cen educación ocupacional y educación no formal será promovida de manera que cada institución contribuya con su especialidad particular.

Y en el punto 10 se lee: *Los cursos de educación de personas adultas se desarrollarán como una red de posibilidades variadas, ensambladas en una estructura dinámica que el individuo utilizará según sus necesidades y motivación.*

LA OFICINA NACIONAL FOF



La Oficina Nacional FOF (*Folkeligt Oplysnings Forbund*) es un organismo nacional de educación de personas adultas. Reúne a 160

organizaciones en otros tantos municipios. Su principal objetivo es ofrecer cursos basados en el concepto danés de *folkeoplysning* o educación de adultos general y no formal.

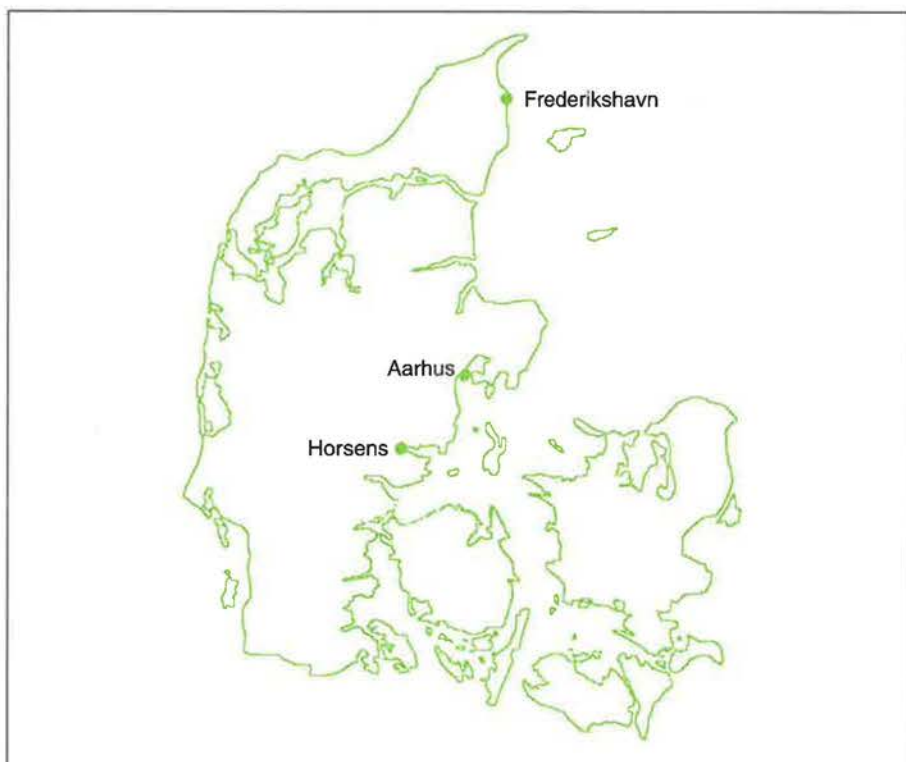
El grupo destinatario es toda la población danesa. En 1993, el conjunto de organizaciones locales atendió a unos 250.000 participantes. Ofrecen materias diferentes de forma abierta tales como idiomas, costura, ópera, psicología, informática, literatura, temas de debate, etc.

Así mismo ofrecen:

- educación a la carta para desempleados
- educación para inmigrantes
- bachillerato
- cursos y formación para trabajadores en activo
- actividades culturales diversas

LAS "BOUTIQUES" DEL APRENDIZAJE

La red de la Oficina Nacional FOF cuenta con tres "boutiques" del aprendizaje, localizadas en Horsens, Aarhus y Frederikshavn, todas en Jutlandia, Dinamarca.



Una "boutique" del aprendizaje es un lugar que combina la idea de educación recurrente, cooperación local, individualización y motivación en educación de personas adultas.

En este sentido, colaboran diferentes socios como instituciones de educación y formación profesional de adultos, empresas, centros de trabajo, etc., con el fin de atender la demanda de educación a la medida solicitada por clientes individuales y empresas, facilitándoles información y orientación.

Para realizar este trabajo se necesita una buena red local de instituciones educativas. Esta red es fundamental para llevar adelante la idea de las "boutiques" del aprendizaje de ser capaces de orientar al cliente hacia la educación apropiada para su caso concreto.

En este diálogo con el cliente (participante) o empresa se trata de desarrollar una organización flexible (organización de un proyecto) que, en colaboración con sus homólogos locales, pueda ofrecer los productos del aprendizaje que se encargan.

El objetivo es mejorar la competencia de una persona, empresa, asociación, etc. que necesita un aprendizaje determinado.

Se puede entrar directamente en una "boutique" del aprendizaje para encargar un producto educativo y conseguirlo casi al instante y según pedido.

La creación de una "boutique" del aprendizaje viene determinada por la posibilidad de coordinar ciertos recursos como profesores, edificios, fuentes de datos, etc. Cada socio de la boutique presta su contribución al *puzzle* educativo según su especialidad. El objetivo es atender demandas individuales y coordinar ofertas educativas, mercado, etc.

Su financiación depende de la elección educativa individual. El gobierno de Dinamarca ofrece subvenciones para actividades educativas específicas y, además, los

usuarios pagan una tarifa. Las instituciones participantes tienen por tanto una gran libertad, incluida la de decidir el precio que tiene que pagar el usuario. Cada socio recibe una cantidad en función del esfuerzo realizado.

Las "boutiques" del aprendizaje se caracterizan por su capacidad para:

- motivar a las empresas a invertir en educación para sus empleados;
- promover la educación y formación permanentes;
- analizar necesidades educativas;
- aconsejar y orientar a grupos de excluidos y poco cualificados;
- crear cursos que den competencias transversales;
- poner en conexión los sistemas de formación profesional y educación no formal;
- coordinar ofertas educativas y mercado;
- coordinar a profesores;
- generar financiación pública;
- diseñar cursos individuales a la carta.

Estos servicios están vinculados a tres funciones profesionales: orientación, diseño y contratación, que pueden ser realizadas por una o varias personas.

Materialmente, una "boutique" del aprendizaje consta de un recibidor, un mostrador y una trastienda, junto con una red local de profesionales. El recibidor tiene un escaparate a la calle en el que se anuncian ofertas tentadoras y se invita a entrar a la gente.

En la tienda se exhiben diferentes folletos de otras escuelas y ofertas educativas ya existentes. Allí hay personal administrativo y, lo que es más importante, el personal que presta los servicios mencionados de orientación, diseño y contratación. Estas personas forman el servicio económico y su trabajo se desarrolla fundamentalmente en el mostrador.

En la trastienda está la mesa de negociación. En torno a ella se reúnen los profesionales locales y negocian el tratamiento



Balbina Polo

to que hay que dar a las demandas educativas del cliente. Estará el personal fijo, los que orientan, diseñan y contratan, los representantes de instituciones educativas locales y, en ocasiones, también el cliente.

Y más al fondo, en sentido metafórico, se encuentra toda la infraestructura necesaria para atender las demandas educativas a la medida: locales escolares, profesores, centros de trabajo, medios de formación, etc.

Las bases de una "boutique" del aprendizaje son, en conclusión, las siguientes:

1. educación general no formal
2. educación/formación profesional básica
3. instructores/orientadores competentes
4. red local de centros de educación
5. centros de trabajo
6. autoridades locales
7. municipio

UN EJEMPLO: FOF-HORSENS

Se apuntan, a continuación, algunos rasgos descriptivos de FOF-Horsens, una de las tres "boutiques" del aprendizaje que componen la red danesa.

El objetivo principal de FOF-Horsens es implantar educación general no formal, de acuerdo con la legislación de *folkeoplysning*. La actividad del departamento en este campo se destina a 92.000 participantes que reciben 6.500 cursos. Además se programan conciertos, conferencias y otros actos culturales.

Paralelamente a esta actividad principal, FOF-Horsens organiza diversos tipos de cursos que se ofrecen a las empresas, industrias y centros de trabajo locales. Durante los últimos 18 meses, ha dedicado gran parte de sus actividades a orientar a los parados para que puedan establecer un programa de acción.

A nivel local se ha establecido una estrecha colaboración con otra institución de educación no formal, la Escuela diurna y nocturna "Rosing Raederske". Otras instituciones educativas han solicitado asistencia para iniciativas concretas; por tanto, es posible atender tanto a las escuelas como a los individuos.

FOF-Horsens colabora también con la Escuela Cultural local en el curso "Participantes Culturales", de preparación para acceder a empleos del sector cultural, en teatros, centros de deportes, etc. Tiene un duración de cuarenta semanas y las doce últimas se dedican a introducir a los alumnos en el mercado de trabajo. FOF-Horsens participa en este convenio junto con todas las instituciones de formación profesional de la localidad.

Actualmente se diseñan nuevos y diversos cursos, especialmente cursos de instrucción. ■

Entrevista:

Ricardo Díez Hochleitner, Vicepresidente de la Fundación Santillana

"Creo que se ha extendido en España la conciencia de la validez y eficacia de la educación a distancia..."



Ricardo Díez Hochleitner, nacido en Bilbao en 1928, ha desempeñado, entre otros, los siguientes cargos: Inspector General de de F.P.I. (España, 1955 a 1956); Coordinador General del Ministerio de Educación Nacional (Colombia, 1956 a 1957); Director de Educación del Banco Mundial (1962 a 1965); Director de Planificación y Administración de la Educación de la UNESCO (1964 a 1968); Secretario General Técnico, Subsecretario de Educación y Ciencia, y Presidente del Centro Nacional de Investigación para el Desarrollo de la Educación (España, 1968 a 1972).

En la actualidad es Presidente del Club de Roma; Vicepresidente de la Fundación Santillana y director de sus Semanas Monográficas; Vicepresidente de la Academia Europea de Artes y Ciencias; y Miembro del Consejo Internacional para el Desarrollo de la Educación, así como de diversas sociedades, academias y fundaciones.

Como Vicepresidente de la Fundación Santillana, ¿cuáles son sus principales tareas y prioridades?

Coadyuvar a que la Fundación Santillana en España e Iberoamérica sirva eficazmente a las respectivas sociedades de su entorno a través de sus actividades, sobre todo en los campos de la educación y de la cultura.

Actualmente me ocupo también de la constitución de fundaciones Santillana, de y para otros países concretos, como Argentina, Chile y México.

¿Qué proyectos educativos está llevando a cabo en la actualidad?

Principalmente la organización de las Semanas Monográficas anuales sobre políti-



ca educativa, en la serie "Aprender para el Futuro", encargándome de la elaboración del documento básico de trabajo que sirve de guía para los debates, de asegurar la participación de ponentes de prestigio internacional y de público de alto nivel profesional, así como de la publicación de un informe final (*Documentos de un debate*) de amplia difusión entre los altos responsables de la educación.

Por otra parte, participamos en un gran número de actividades sobre temas de política educativa (conferencias, congresos, seminarios, etc.) a lo largo del año, en España y en el extranjero, además de publicar numerosos artículos, ensayos o estudios.

¿En qué cree que están beneficiando los programas de la Unión Europea al desarrollo de la educación en España?

Esencialmente como estímulo para la superación de nuestro nivel de calidad y diversificación de la oferta, cada vez más centrada en formar para toda la vida.

"En el campo de la educación a distancia España tiene un extraordinario balance de progreso, aunque a lo largo de estas últimas décadas son muchos los países del otro lado del Atlántico que tienen realizaciones envidiables"

¿Cómo ve la situación educativa en Iberoamérica, en general, y la de la educación a distancia en particular? ¿Qué relación de trabajo mantiene con esos países?

Los países de América Latina tienen una bien probada vocación en favor de la educación, con iniciativas ejemplares de vanguardia, si bien el comparativo subdesarrollo económico no haya permitido resultados tan generalizados como en Europa. Las

diferencias entre los diversos países iberoamericanos son considerables en algunos casos.

En el campo de la educación a distancia España tiene un extraordinario balance de

progreso, aunque a lo largo de estas últimas décadas son muchos los países del otro lado del Atlántico que tienen realizaciones envidiables, sobre todo en materia de radio y televisión educativas.

También ha sido adaptada por muchos países la muy positiva experiencia de la UNED española.

Personalmente estoy estrechamente vinculado con los países iberoamericanos en los que, desde 1952, he desempeñado diferentes cargos relacionados con la educación. Desde 1972, a través de la Fundación Santillana, he estado intensa y repetidas veces en todos los países de aquel continente por muy diversos y numerosos programas de trabajo en materia educativa.

¿Qué experiencias de educación a distancia, de las que usted conoce, le parecen especialmente notables? ¿Por qué?

A lo largo de mi actividad profesional internacional, he conocido muchas experiencias interesantes en países de todos los continentes. Por ejemplo, la Universidad por correspondencia de Lusaka (Zambia), proyecto en el que me inspiré para diseñar el anteproyecto de la UNED en España; en Colombia conocí Radio Sutatenza, pionera en esta modalidad de alfabetización rural, y, posteriormente, varias realizaciones de televisión educativa; en Costa de Marfil participé en un proyecto de televisión educativa para la formación del profesorado, al igual que en El Salvador y en la India, gracias a la financiación del Banco Mundial, etc. España tiene magníficas experiencias, como los diversos programas de la UNED o el dinámico programa del actual Centro para la Innovación y Desarrollo de la Educación a Distancia.

¿Cree que la sociedad española está sensibilizada ante la educación a distancia y sus posibilidades?

Creo que se ha extendido en España la conciencia de la validez y eficacia de la educación a distancia y que se valora muy en particular la enseñanza a distancia de idiomas extranjeros, en especial los elaborados por el CIDEAD. En cuanto a sus posibilidades futuras, los profesionales de la educación sí van tomando conciencia. La sociedad en su conjunto, lo dudo.

¿Considera que España ocupa el lugar que le corresponde en desarrollo de la educación a distancia respecto a los restantes países europeos?

No, en absoluto, por falta de continuidad de las diversas iniciativas en diferentes oportunidades, por ejemplo, tras la adopción de la Ley General de Educación de 1970 o actualmente. La falta de disponibilidad de recursos financieros o la equivocación en la fijación de las prioridades debe de ser la causa.

Haga un breve análisis de la oferta pública española de educación a distancia y la privada.

Radio ECCA para la educación de adultos en Canarias es uno de los buenos ejemplos del sector privado. La UNED y el CIDEAD, como centro especializado del Ministerio, son buenos exponentes públicos. Lástima que sigamos siendo deficitarios en materia de televisión educativa.

¿Qué papel considera que debe jugar la educación a distancia en el campo de la formación continua de las personas adultas?

Lógicamente un papel de continuidad, o sea, de educación permanente para la actualización de los conocimientos y para el reciclaje profesional. También es un excelente instrumento para mantener alertas las mentes en la tercera edad.

“Es una lástima que sigamos siendo deficitarios en materia de televisión educativa”

¿Considera que las nuevas tecnologías de la información y la comunicación aplicadas a la educación pueden proporcionar el acceso de ésta a una gran cantidad de gente, o por el contrario pueden tener efecto discriminador?

Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación van a ser cada vez más útiles, necesarias y hasta imprescindibles, sobre todo, en la educación no formal. Sin embargo, en la mayoría de los casos seguirán siendo un medio complementario y no sustitutorio del profesor tutor.

“Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación van a ser cada vez más útiles, necesarias y hasta imprescindibles, sobre todo, en la educación no formal”

Para terminar, ¿qué opina de la frase: “el futuro de la educación está en las redes, no en las aulas”?

Es una frase atractiva, con gran parte de verdad pero no encierra toda la verdad. El futuro de la educación sigue estando, afortunadamente, en las aulas, en los laboratorios y talleres, a condición de contar con buenos profesores; sin duda, se verá reforzada considerablemente por las redes, sin olvidar las bibliotecas de ayer ni las mediatecas del mañana.

Pilar Montero Montero
CIDEAD

Línea abierta

FAX (91) 4299771

RED INVITA A SUS LECTORES A EXPRESAR EN ESTE ESPACIO SUS OPINIONES SOBRE LA EDUCACIÓN A DISTANCIA. LOS TEXTOS PARA ESTA SECCIÓN NO DEBEN SUPERAR LA EXTENSIÓN DE UN FOLIO MECANOGRAFIADO. EN ELLOS DEBERÁ FIGURAR LA FIRMA, DOMICILIO, TELÉFONO Y DNI DEL AUTOR. SE ENVIARÁN POR FAX O POR CORREO (ÁRGUMOSA, 43. PABELLÓN 6. 28012 MADRID). LA REVISTA RED SE RESERVA EL DERECHO DE RESUMIRLOS Y DE PUBLICARLOS.

SOBRE LA NUEVA ORGANIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN A DISTANCIA

Avanzamos a continuación algunos juicios valorativos sobre la operatividad del nuevo sistema diseñado para sustituir a las enseñanzas impartidas desde las antiguas Extensiones del INBAD.

Al encajar este tipo de enseñanzas, que por otra parte requieren un cierto grado de especialización, en el ritmo normal de un centro presencial, pueden producirse altibajos en su desarrollo. Se deben fundamentalmente al hecho de que, al ser ofertadas entre los miembros de un Seminario o Departamento, no siempre sean elegidas por los más motivados o idóneos, o simplemente se opte por un turno rotativo de elección, con el consiguiente desconcierto que la disparidad de métodos de trabajo puede originar entre el alumnado de un año a otro.

Es importante por parte del profesorado insistir en la conveniencia de las tutorías individuales y fomentar entre los alumnos la asistencia a ellas, pues suelen tener cierto reparo a expresarse de forma individual, como se aprecia en las tutorías colectivas.

Pero no todo el profesorado está especialmente motivado para fomentar una relación de este tipo con los alumnos o simplemente no está adecuadamente formado en este aspecto. Por tanto, es recomendable, pues el propio alumnado así lo exige, una plantilla de profesorado especializado, asignada específica y voluntariamente a la educación a distancia. Circunstancia que debería ser especialmente tenida en cuenta en esta nueva etapa, pues el alumno de esta modalidad tiende y necesita crear unos vínculos con su profesor-tutor, y esta relación puede verse perjudicada por la actual normativa.

Nos llama la atención el hecho de que, aunque un gran número de alumnos de distancia considera beneficioso el estar integrados en el IES "Juan Carlos I" (Murcia), solamente unos pocos tengan un mínimo conocimiento de quién compone la dirección del centro, lo que es un indicativo de falta de integración. Esto nos lleva a pensar que el alumno está actualmente desorientado sobre el estado en que se encuentra la modalidad de enseñanza a la que está adscrito y sobre el funcionamiento administrativo de ésta.

En suma, estamos ante una modalidad que trata de adaptarse a unas necesidades sociales cambiantes y al mismo tiempo ha de integrarse a un nuevo sistema educativo, lo que ha provocado una fase de desconcierto. Pero en este proceso es ineludible tener en cuenta que, por el tipo de alumnado y sus circunstancias laborales, sociales y educativas, la enseñanza a distancia requiere unas atenciones especiales en sus aspectos administrativos, organizativos, didácticos y pedagógicos que se han de asumir, bien se organice en centros independientes, bien como modalidad integrada en centros de enseñanza presencial.

Juan Vera López
Fina Maciá Serna
Profesores de Enseñanza Secundaria. Murcia

UNA PROPUESTA: THAT'S ENGLISH! EN CD-ROM

En las líneas que siguen trazamos lo que podrían ser las líneas maestras que definirían un hipotético Curso "THAT'S ENGLISH!" EN CD-ROM.

En primer lugar, respecto a los contenidos, debe incluir el texto íntegro del libro, de la casete y del video. Debe estar organizado en forma de hipertexto, con un sistema de búsqueda de palabras que ofrezca la palabra buscada en todos los contextos en los que aparece. Debe incorporar un mini-diccionario con definiciones en inglés y su significado en español -sólo accesible a petición del usuario-, además de la transcripción fonética; un procesador de textos sencillo y de fácil uso que permita al alumno tomar sus notas, hacer sus propios apuntes, escribir al dictado, hacer redacciones...; y un compendio de normas gramaticales practicadas en cada Módulo, expresadas de forma clara.

En lo que se refiere a características audiovisuales, debe dar la posibilidad de oír, en todo momento, todas y cada una de las palabras. En la medida que sea posible, siempre escasa pues el video ocupa una ingente cantidad de espacio en disco, debe incluir secuencias de video donde se repasen las estructuras más importantes de cada unidad.

Finalmente, respecto a las actividades de evaluación consideramos preciso que:

- su repetición no proporcione pistas sobre la solución;
- haya un recuento parcial y total de respuestas acertadas, de forma que permita al alumno ver la progresión en su aprendizaje;
- ofrezcan variedad en su formato;
- posibiliten la grabación de la propia voz para la práctica y mejora de pronunciación, entonación, etc.; y
- puedan imprimirse en papel para la revisión por parte del tutor o sean susceptibles de grabarse en disquete o enviarse a éste vía módem.

El sistema debe estar capacitado para que el alumno genere sus propios ejercicios, a partir de una pequeña base de datos textuales. Como mínimo dispondrá de la capacidad de:

- producir textos con determinadas palabras omitidas para su posterior identificación e inclusión;
- borrar automáticamente de un texto todas las preposiciones, conjunciones, artículos, etc., o una combinación de ellos, a voluntad del usuario, para su posterior inclusión;
- poner todos los verbos en infinitivo para la práctica de los distintos tiempos verbales; y
- cambiar el orden de las palabras dentro de cada oración y de las oraciones en cada texto, para su posterior reconstrucción por parte del alumno.

Como se puede ver, la tecnología digital ha abierto todo un mundo de posibilidades desconocidas hasta hace muy poco tiempo. Muchas de las características reseñadas existen ya en programas de enseñanza del inglés, aunque no hemos encontrado ninguno de ellos que las reúna todas. Y es que suponemos que la parcelación, como sucede en el material impreso convencional, puede estar motivada más por intereses comerciales que puramente educativos.

Nos explicamos: si un sólo programa puede albergar diccionarios, programas de generación de ejercicios, etc. se elimina la posibilidad de venderlos por separado, con el posible quebranto económico. Es por lo tanto responsabilidad del Ministerio de Educación y Cultura asumir la tarea de llevar algún día a la práctica este proyecto, el buscar la motivación pedagógica más que la puramente económica. La motivación económica nunca será buena consejera en el mundo de la informática.

José Palacios Palacios
Rodolfo Pérez de Juan

Profesores de la Escuela Oficial de Idiomas de Burgos

LA UNED, 25 AÑOS DE HISTORIA

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

Creada por Real Decreto el 18 de agosto de 1972, la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) se dispone a celebrar, el próximo verano, sus "bodas de plata".

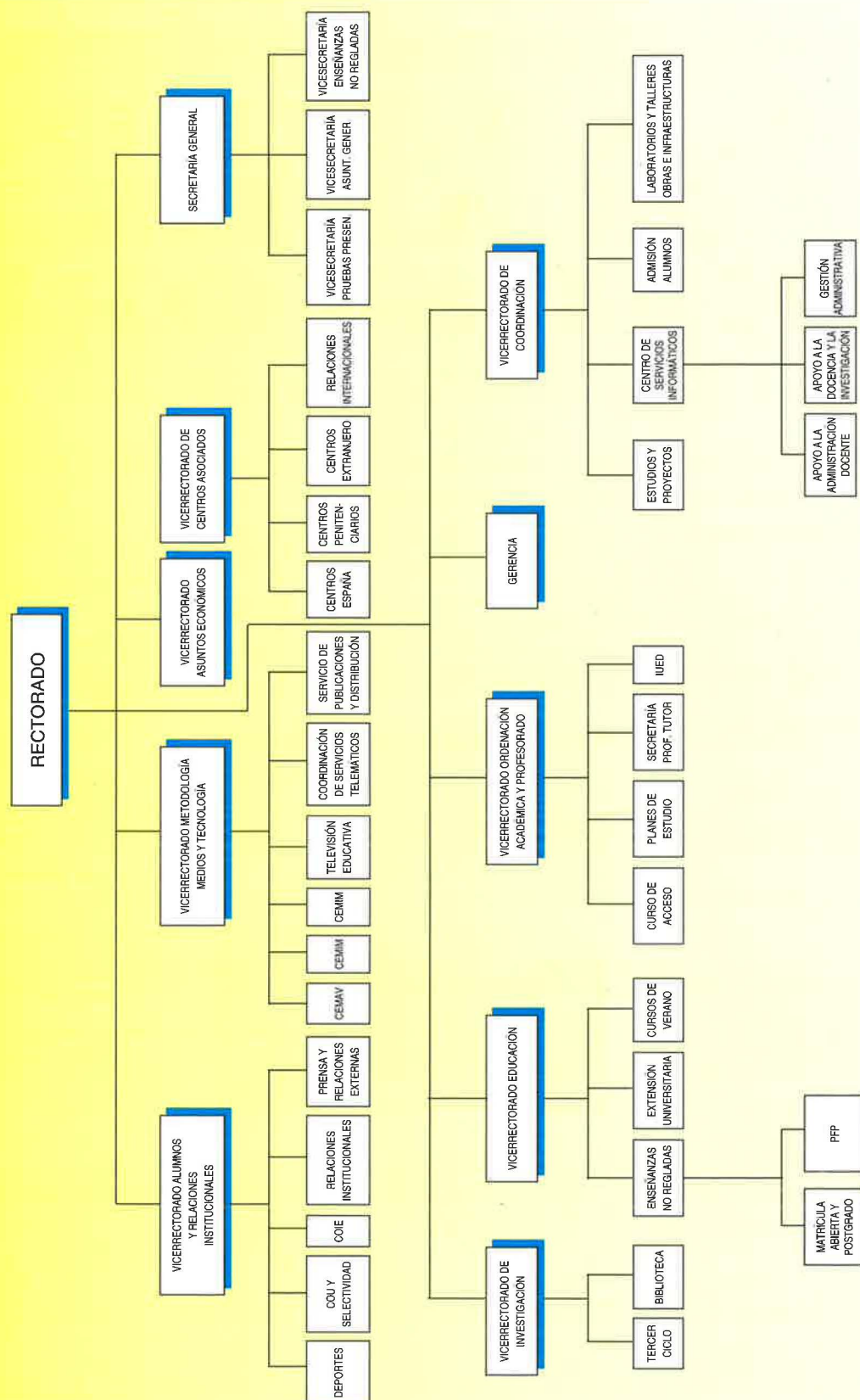
En la actualidad, ya con ese cuarto de siglo a sus espaldas, aquel embrión, que para entonces surgía como proyecto pionero en el continente europeo, ha crecido en progresión geométrica, extendiéndose no sólo a todo el territorio nacional, sino también a diversos puntos de Europa, América y África.



A lo largo de estos cinco lustros, la UNED ha ido consolidando su vocación prioritaria de servicio público, tal y como se reflejaba en los estatutos fundacionales, que destacan como la primera de sus funciones: *"Facilitar preferentemente el acceso a la enseñanza universitaria y la continuidad de sus estudios a todas las personas que, estando capacitadas para seguir estudios superiores, no puedan frecuentar las aulas universitarias por razones laborales, económicas, de residencia o cualquiera otra de similar consideración."*

Así nacía aquel proyecto embrionario de una Universidad "distinta", que venía a reforzar la igualdad de oportunidades de los ciudadanos y brindaba a muchos de ellos "una segunda oportunidad", en materia de formación cultural y académica.

ORGANIGRAMA DE LA UNED



La UNED es, en el contexto de un Estado autonómico, la única Universidad estatal de alcance nacional. Subvencionada básicamente por el Ministerio de Educación y Cultura, con la colaboración de otras instituciones -financieras, autonómicas y locales- su presupuesto actual asciende a 17 mil millones de pesetas.



La UNED tiene su Sede Central en Madrid.
En la fotografía, edificio del Rectorado.



D. Jenaro Costas Rodríguez, rector de la UNED.

La UNED esta constituida por 57 **Departamentos**. En el presente curso 1996/97 cuenta con más de 150.000 **alumnos**, casi mil **profesores** y una cifra similar de **personal de administración y servicios**.





Jesús Mendo

Tutoría en el Centro de Ciencias Jurídicas y Sociales. Centro Asociado de la UNED en Madrid.

Mientras que aquella UNED inicial abarcaba a las Facultades de Derecho y Filosofía y Letras, con el tiempo se han ido sumando las más diversas licenciaturas, hasta impartirse hoy las siguientes **enseñanzas regladas**:

ENSEÑANZAS REGLADAS. ALUMNOS MATRICULADOS EN EL CURSO 96/97



En todas las Facultades y Escuelas, con excepción de la Escuela de Informática, se imparten hoy, además, los cursos de Doctorado.



Edificio de Humanidades, sede de las Facultades de Geografía e Historia, Filología, Filosofía y Ciencias de la Educación.

Jesús Mendo

Jesús Mendo



Facultad de Ciencias Económicas
y Empresariales.

Asimismo, la UNED ha multiplicado, en estos 25 años transcurridos, su volumen de actividades culturales y **enseñanzas no regladas**, destacando entre éstas el ya consolidado *Curso de Acceso Directo para mayores de 25 años*, con 22.000 alumnos matriculados en el curso 1996/97 (es la única universidad que tiene un curso diseñado especialmente para estas personas). También es importante reseñar el *Programa de Enseñanza Abierta (PEA)*, que durante el último año académico celebró en toda la geografía nacional 102 cursos monográficos, en los cuales participaron en torno a 6.500 alumnos, así como el *Programa de Formación de Profesorado*, que durante el mismo año celebró 139 cursos, con más de 13.000 alumnos.

Un apartado a tener en cuenta son los ya consolidados *Cursos de Verano de la UNED*. Se iniciaron con la década de los noventa, y una idea de su espectacular desarrollo la da el dato de que, mientras en aquel verano de 1990 tan sólo se realizaron 3 cursos, en la sede fundacional de Ávila, para el mes de julio de 1997 están previstos un total de 77, repartidos entre las sedes de Ávila, Denia, Mérida, Segovia, La Seu d'Urgell y Pontevedra. Otro indicador del contundente crecimiento experimentado por los Cursos de Verano es también que, mientras en aquella primera edición participaron menos de trescientos alumnos, el último año se logró congregarse a más de 2.500. Como actividad, estos cursos equiparan a la UNED con otras universidades, pues se trata de una enseñanza presencial, en la que los alumnos asisten a conferencias y mesas redondas.



La vocación de servicio social de la UNED se complementa con la enseñanza reglada en instituciones penitenciarias, facilitando el acceso a las titulaciones académicas de los reclusos; y también, en virtud de un reciente acuerdo, firmado en el presente curso entre el rector de la UNED y diversas instituciones públicas y privadas, con la puesta en marcha de un programa ("Foteumidis") para facilitar el acceso a la educación a distancia a personas con minusvalías. A tal efecto, una red de infraestructura tecnológica (que, a modo de experiencia-piloto, ya ha comenzado a funcionar en el Hospital para Tetrapléjicos de Toledo) se extenderá por diversos puntos del país.

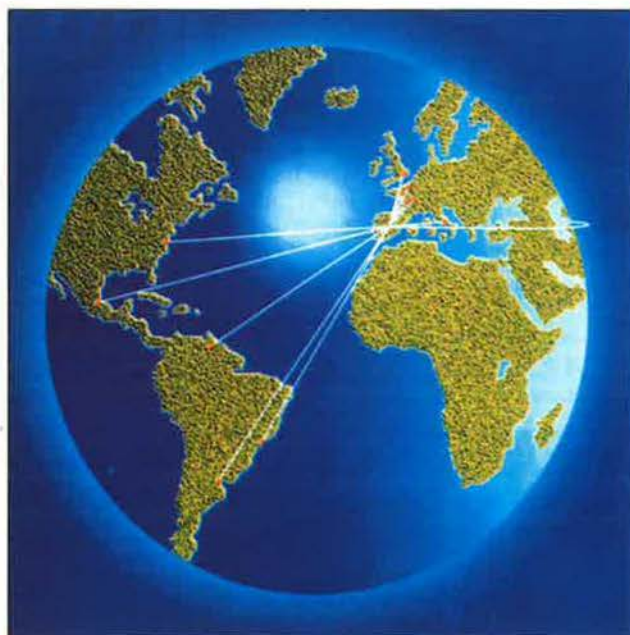
Junto a esos servicios específicos, la estructura académica básica de la UNED se compone de 58 **Centros Asociados** que, sumados a sus correspondientes extensiones, componen una

Reportaje

amplia red de 121 centros repartidos por toda la geografía nacional. A ellos hay que añadir el centro de Guinea Ecuatorial, con su doble sede en Malabo y en Bata, y diversos centros de apoyo, en Europa: Bonn, Bruselas, Ginebra, Londres y París, y en Latinoamérica: México, Rosario, São Paulo y Caracas. Completan la relación otros centros internacionales en los que se celebran exámenes, como son los de Nueva York, Tokio y Roma.



Centros Asociados de la UNED.



Centros en el extranjero.

Servicios que prestan los Centros Asociados

El Centro Asociado es el cauce habitual a través del cual tiene lugar la relación entre la Universidad y el alumnado, al que proporciona los siguientes servicios:

Información general
Matrícula
Material didáctico
Tutorías
Prácticas de laboratorio
Pruebas presenciales
Convivencias
Actividades culturales
Biblioteca y mediateca
Videoconferencia y Televisión Educativa

Los alumnos pueden participar en los órganos de gobierno de su Centro Asociado, así como en las elecciones para la representación estudiantil en todos los órganos de la Universidad, incluido el Claustro.



Aula de Informática del Centro Asociado de Barbastro (Huesca).

La UNED lleva a cabo un activo programa de **investigación** en el que están implicados todos los Departamentos, cada uno en sus respectivos campos de conocimiento. Los proyectos en marcha y publicaciones se detallan cada año académico en un "Anuario de Investigación".

El **Instituto Universitario de Educación a Distancia (IUED)** tiene encomendada la función de dirigir la investigación institucional y desarrollar la investigación sobre educación a distancia, promoviendo el intercambio de experiencias e investigaciones con otras instituciones y la participación en proyectos en este campo. Además, este Instituto, entre otras actividades, organiza la formación del profesorado de la UNED; realiza investigaciones, cursos y seminarios relativos a la educación a distancia contratados por otras entidades; propone el diseño, desarrollo y evaluación de la metodología didáctica de la UNED; sugiere las prioridades para la elaboración y renovación del material didáctico; y asesora en la elaboración de este material y en la utilización de las vías de comunicación entre profesor Sede Central-tutor Centro Asociado-alumnos.

El profesorado de la UNED cuenta además con el asesoramiento del **Centro de Diseño y Producción de Medios Impresos** y del **Centro de Diseño y Producción de Medios Audiovisuales**.

A principios de 1992, se creó el **Centro de Gestión de Proyectos Europeos de Investigación** para promover este tipo de proyectos en la UNED y ayudar a los investigadores en su elaboración, con el objetivo de conseguir financiación procedente del Programa Marco de Investigación y Desarrollo de la Unión Europea.

Los 25 años de andadura han servido para un desarrollo espectacular en infraestructura tecnológica y metodológica, adecuada a las condiciones específicas de la educación a distancia.

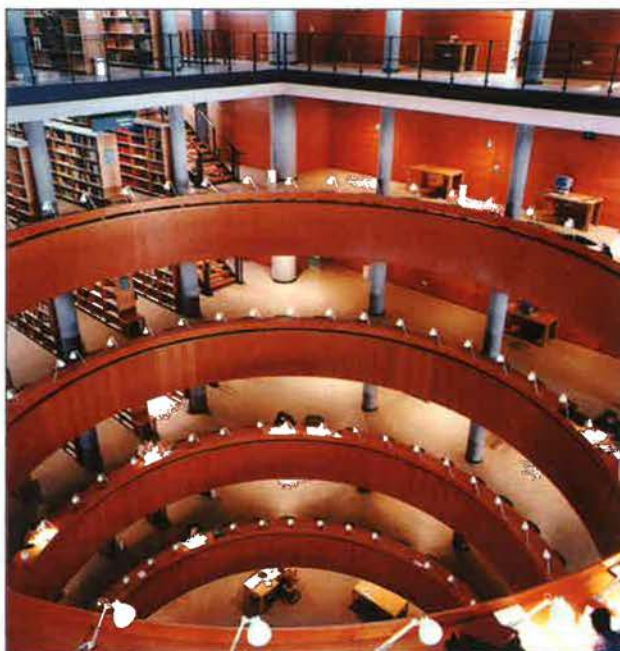
A este respecto, uno de los actuales "buques-insignia" de la UNED es su nueva Biblioteca. Inaugurada en diciembre de 1994, reúne en la actualidad cerca de 190.000 volúmenes y posee una capacidad para 382 puestos de lectura. Cuenta, además, con un fondo de 2.677 vídeos, 3.775 casetes y 40 bases de datos en CD-ROM.

En la segunda planta de este edificio se halla ubicado el **Centro de Documentación Europea** (CDE). La UNED solicitó a la Comisión Europea la concesión del estatuto de CDE y le fue concedido en 1988. La Comisión otorga este estatuto a las universidades que realizan estudios e investigaciones sobre integración europea.

Asimismo, en los últimos años, la UNED ha incorporado las más avanzadas tecnologías a su sistema de enseñanza. Así, cuenta con servicio de videotex, al que están conectados en la actualidad en torno a mil usuarios y a través del cual se publican el Boletín informativo de la Universidad y las calificaciones de los alumnos, servicios que, en un breve plazo, serán incorporados a Internet. De otro lado, una red educativa de videoconferencias fue creada en 1994 y se extiende, en la actualidad, a 35 Centros Asociados del país.

Es de destacar también la **emisión radiofónica** de programas educativos y culturales de la UNED a través de Radio Nacional de España, que tienen por destinatarios preferentes a los propios alumnos de la Universidad. Los programas se emiten por espacio de dos horas y media cada día, de lunes a viernes, entre las 20,30 y las 23 horas, en doble difusión, a través de Radio-3 FM y de la frecuencia 1359 de la Onda Media.

La **Televisión Educativa** constituye uno de los más destacados "haberes" de la Universidad a distancia. Así, desde enero de 1996 se emite de lunes a viernes, vía satélite Hispasat, a través del Canal Clásico de TVE, un programa de una hora de duración, producido íntegramente en los estudios de la UNED y ya consolidado en



Jesús Mendo

Biblioteca. La moderna estructura de su edificio, que abarca ocho plantas en disposición circular, con un total de 8.000 metros cuadrados, ha recibido menciones honoríficas de urbanismo del Ayuntamiento y del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid.

audiencia hasta llegar en la actualidad a un millón de personas en todo el mundo. La programación se estructura en bloques temáticos y abarca las enseñanzas regladas y no regladas. De un modo complementario, a partir del pasado mes de abril, ha comenzado a emitirse también un doble programa de fin de semana en la 2 de TVE, la mañana de los sábados y los domingos, en emisiones de media hora de duración, que ofrece tanto un resumen de lo más destacado de la programación emitida durante la semana por Hispasat, como un breve informativo de ofertas y servicios universitarios.



Jesús Mendo



Jesús Mendo

Estudios de Televisión Educativa.

En el ámbito de **las relaciones internacionales**, la UNED está en contacto y mantiene colaboración con numerosas universidades de los cinco continentes, a través de intercambios de información y publicaciones, visitas de estudio, participación en congresos y proyectos educativos, etc.

Asociaciones universitarias internacionales de las que la UNED es miembro

AIESAD	Asociación Iberoamericana de Educación Superior a Distancia
APREI	Asociación para la Promoción de Relaciones entre España e Iberoamérica
IAU	International Association of Universities
CRE	Permanent Conference of Rectors from European Universities
EADTU	European Association of Distance Teaching Universities
ICDE	International Council for Distance Education

La relación es particularmente estrecha con las universidades iberoamericanas y europeas:

Anualmente la UNED, en colaboración con la Asociación Iberoamericana de Educación Superior a Distancia (AIESAD) y el Instituto de Cooperación Iberoamericano (ICI), convoca un

Reportaje

Curso Iberoamericano de Educación a Distancia y de Adultos, destinado a titulados universitarios de esos países. El próximo otoño este curso celebra su XV edición.



La UNED cuenta, por otra parte, con un elevado número de alumnos extranjeros, especialmente iberoamericanos, en los cursos de Doctorado. Con objeto de lograr un mejor seguimiento y atención de estos alumnos por parte de tutores en sus respectivas universidades, existen convenios de colaboración entre diferentes Departamentos de la UNED y universidades iberoamericanas.

En el ámbito europeo, cabe citar un reciente y ambicioso plan de las 15 universidades a distancia que integran la EADTU. El pasado mes de abril se reunieron los rectores de dichas universidades en Madrid para poner en marcha un proyecto de distrito único compartido que permita a los alumnos de esta red (en torno a medio millón) matricularse en cualquiera de las instituciones asociadas y hacer parte de los créditos de su titulación en otra universidad a distancia europea. Se está trabajando en un proyecto a cinco años, del que ya se han sentado las bases en EADTU con la creación de la Red Europea de Centros de Estudio. La UNED forma parte de este Red y está preparándose para prestar a sus alumnos los servicios dignos de una Universidad del siglo XXI.



Gabinete de Prensa
UNED

Red Europea de Centros de Estudio.

Proyectos

REDES TESS Y EUROTESS: Telecomunicación, formación a distancia y educación especial en una escuela para todos

TESS comprende 42 escuelas y 16 instituciones pedagógicas y de orientación en Noruega, Suecia, islas Feroe y Dinamarca. EuroTESS comprende 37 escuelas y 8 institutos pedagógicos. La red EuroTESS ha sido establecida en Portugal, España, Irlanda, Gales y Grecia, y forma parte del programa comunitario HORIZON en los mencionados países. En las redes TESS hay también socios y proyectos de los programas HELIOS II, SÓCRATES y LEONARDO DA VINCI.

Los objetivos de ambos proyectos han sido:

1. Formación permanente de los profesores de educación especial, para que sean capaces de integrar la tecnología informática en su trabajo diario. De este modo, la formación se convierte en una parte de sus actividades pedagógicas de cada día.
2. Creación de un banco de datos, con los nuevos conocimientos útiles sobre educación especial accesibles para los profesores.
3. Organización de redes nórdicas y europeas de educación especial, a través de las cuales un profesor, un grupo de profesores, un alumno o una escuela se familiaricen con la práctica de comunicación y colaboración activa de carácter transnacional, en relación con los problemas de la educación especial.

El plan de formación a distancia del profesorado se divide en tres niveles:

Nivel A: de reflexión general, en el que los grupos de profesores de la misma escuela colaboran para formular problemas.

Nivel B: de especialización y exposición, en el que los profesores con un interés determinado pueden elegir e integrarse en un grupo de estudio que trate de un problema específico que ha podido ser planteado en el nivel anterior.

Nivel C: de práctica y orientado al proyecto, en el que los profesores conjuntamente planifican y llevan a cabo cursos de formación en los que se supera el concepto de frontera.



Las redes tecnológicas permiten a los centros y profesores participantes intercambiar preguntas, experiencias y conocimientos a través de vías nuevas y desconocidas hasta ahora. Por citar un ejemplo, el Centro de Necesidades Especiales de Gales ha desarrollado, con los Centros de Profesores de Oviedo y Valladolid, nuevos contenidos en torno a cuestiones sobre educación especial y los ha puesto a disposición de los profesores participantes.

Un elevado número de profesores daneses han realizado "The Green Computer-Science Teacher Training Course", en el que han aprendido, entre otras cosas, métodos para analizar y evaluar *software*, métodos para evaluar cursos de formación asistidos por ordenador y métodos para la integración de la tecnología informática orientada profesionalmente. Este curso está disponible como una actividad a distancia en las redes TESS desde 1996.

Como resultado de los dos proyectos, existen nuevas estructuras innovadoras que pueden ser incorporadas a la educación convencional en la perspectiva de una "Escuela para todos". El intercambio de experiencias entre profesores de educación especial y de educación convencional contribuye a abrir nuevos cauces de cooperación y se puede contemplar la enseñanza a alumnos con necesidades especiales en nuevos contextos.

Las dos redes, TESS y EuroTESS, han contado desde el comienzo con el apoyo de los Ministerios de Educación y sus expertos han colaborado en el diseño de los cursos a distancia.

Ole Hansen y Pia Guttorm

Coordinadores de la red TESS

Paedagogisk Psykologisk Rådgivning. Hinnerup. Dinamarca

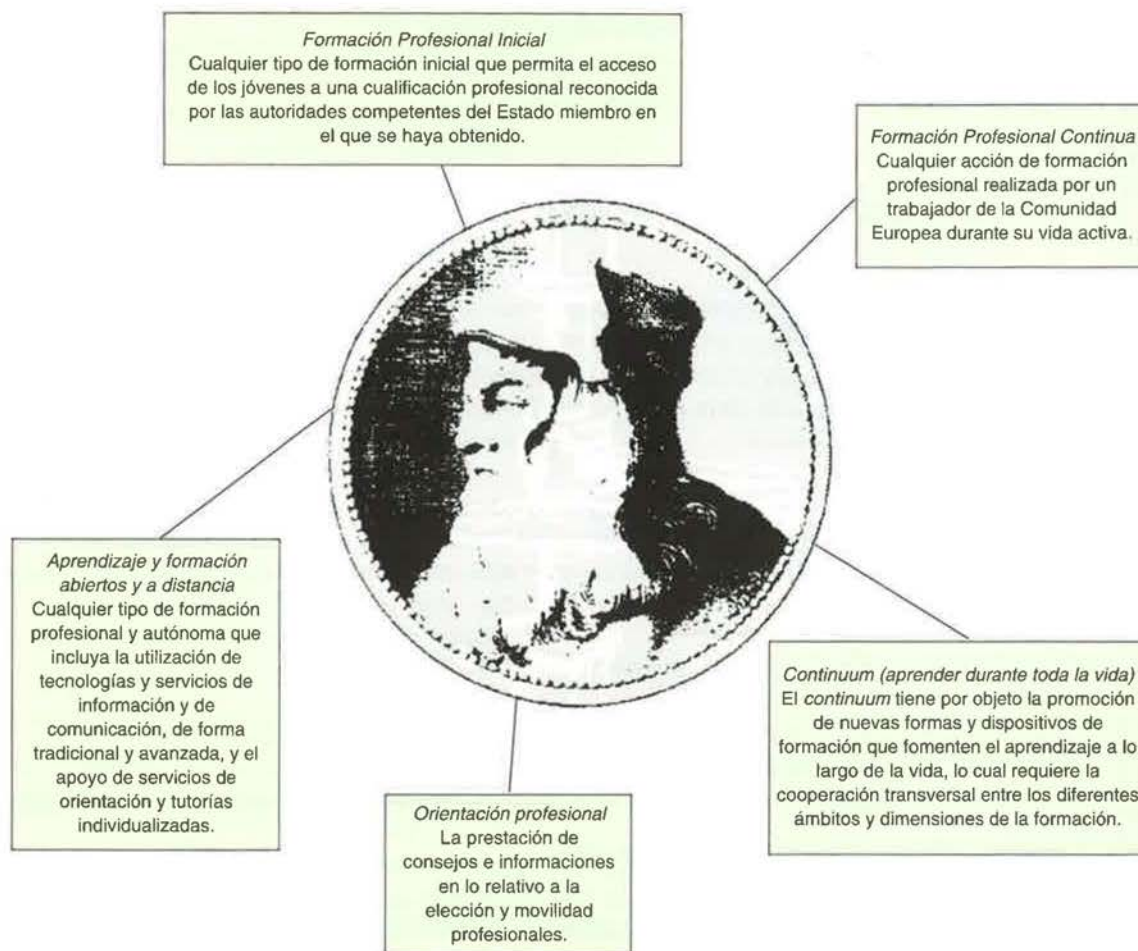
LEONARDO DA VINCI **Programa Europeo de Formación Profesional 1995-1999**

El Consejo de Ministros de la Comunidad Europea aprobó mediante Decisión (94/819/CE) de 6 de diciembre de 1994 (Diario Oficial de las Comunidades Europeas del 29-12-94) el Programa "Leonardo da Vinci" que establece la política europea de formación profesional para los años 1995/1999, con una asignación presupuestaria de 620 millones de ECUs.

Con el Programa Leonardo se agrupan por primera vez, bajo un solo marco, todas las acciones que habían sido objeto de los programas comunitarios (Force, Eurotecnet, Lingua, Petra, Comett, Red Iris) abarcando con ello todas las dimensiones y ámbitos de la formación profesional.

Los objetivos del Programa recogen las grandes líneas inspiradoras de la política de Formación Profesional comunitaria:

- La mejora de la calidad y capacidad de innovación de los sistemas.
- La promoción de la formación a lo largo de la vida para responder a las necesidades de los trabajadores de las empresas.
- El desarrollo y adquisición de competencias clave y lingüísticas.
- La adaptación de la formación a los cambios sociales y tecnológicos.
- El uso de las tecnologías de la información dentro de la formación abierta y a distancia.
- La formación para jóvenes y adultos sin formación y con riesgo de exclusión social.
- La transparencia de cualificaciones.



Resultados de la selección de proyectos correspondientes a la convocatoria de 1996

A la convocatoria de 1996, la segunda desde el lanzamiento del Programa, se presentaron 2.845 candidaturas para la realización de proyectos transnacionales y estuvieron implicados 23.282 organismos asociados. Realizado el proceso de evaluación, se seleccionaron 793 proyectos (el 27% del total) que se repartieron del modo siguiente:

- 582 proyectos piloto
- 170 programas de estancias e intercambios
- 41 encuestas y análisis

La evaluación se llevó a cabo en función de criterios cualitativos y según su adhesión a las cinco prioridades definidas por la Comisión para esa convocatoria. La suma acordada para la financiación de los proyectos seleccionados ascendió a 112 millones de ECUs, lo que supone una media de 141.500 ECUs por proyecto.

Información:

Agencia Española "Leonardo da Vinci"
Velázquez, 134 bis. 28006 Madrid
Tel.: 396 49 41 Fax: 396 48 65

"Leonardo da Vinci". Bureau d'assistance technique
Rue de l'astronomie, 9. B-1210 Bruxelles
Tel.: 32 2 227 01 01 Fax: 32 2 227 01 01

Actividades

UNA NUEVA ASOCIACIÓN EN EDUCACIÓN A DISTANCIA: NADEOSA

Ha nacido una nueva asociación en el ámbito de la EAD. Se trata de la ***National Association of Distance Education Organisations*** (NADEOSA), en Sudáfrica. Sus miembros fundadores son las principales instituciones públicas, organizaciones no gubernamentales y asociaciones especializadas de este país, junto con la recientemente constituida *Open Learning Association of South Africa*.

La idea de una asociación nacional surgió como consecuencia de la necesidad de las instituciones y organizaciones de educación a distancia de contar con un organismo representativo. El Congreso de su fundación se celebró el 2 de agosto de 1996 en la Universidad de Sudáfrica (UNISA).

NADEOSA tiene como principales objetivos:

- facilitar la colaboración entre las organizaciones de EAD;
- difundir la EAD entre planificadores, profesionales y estudiantes;
- fomentar la investigación y la evaluación de la EAD y del aprendizaje abierto en Sudáfrica;
- asesorar sobre las medidas más adecuadas (incluido el apoyo financiero) para la EAD;
- prever los intereses profesionales de los que se dedican a la EAD; y
- promover e intensificar la garantía de calidad en EAD.

Sin duda NADEOSA será de gran utilidad tanto para el sector público como el privado. cada vez más conscientes del potencial de la educación a distancia.

Información: PO Box 31822, Braamfontein, 2017.
Tel.: (011) 403 2813 Fax: (011) 403 2814.

JORNADAS INTERNACIONALES SOBRE EL MATERIAL IMPRESO EN LA ENSEÑANZA A DISTANCIA

El material impreso es componente sustancial y todavía básicamente insustituible en las propuestas de enseñanza/aprendizaje abiertas y a distancia, a pesar de encontrarnos en la era tecnológica. Por eso pareció oportuno al Instituto Universitario de Educación a Distancia de la UNED organizar estas Jornadas para que sirvieran de amplio foro de reflexión y debate sobre el medio impreso como recurso apropiado para aprender a distancia.

Celebradas del 6 al 8 de noviembre en el Salón de Actos del Edificio de Humanidades, dichas Jornadas contaron con la participación de representantes de 17 países, sobre todo

iberoamericanos, y fueron presentados 22 documentos (ponencias y comunicaciones) por profesores de la UNED y de otras universidades españolas y extranjeras. El acto de apertura fue presidido por D^a Julia Butiñá, vicerrectora de Metodología, Medios y Tecnología, y el de clausura por D. Jenaro Costas, rector de la UNED.

Al final de las Jornadas se elaboraron unas *Reflexiones Finales*, con los aspectos más relevantes de las ponencias, comunicaciones y debates, algunas de las cuales se enuncian a continuación:

- Los textos dan por hecho a menudo que el lector dispone de una serie de conocimientos que, sin embargo, en muchos casos no posee.
- Los materiales didácticos deben facilitar distintas actividades y tipos de trabajo y evaluación según los distintos estilos de aprendizaje de los alumnos.
- Se propone un determinado modelo de estructura para los diferentes elementos didácticos impresos autosuficientes: unidad didáctica, manual de estudio, guía didáctica...Esta última es siempre recomendable y en aquellos casos en los que el material básico de estudio esté constituido por libros de texto externos, es decir no específicos de educación a distancia, resulta imprescindible.
- Se manifiesta la preocupación de que en los últimos tiempos hay una tendencia en la UNED a alejarse de ese esquema de unidad didáctica autosuficiente.
- La riqueza de contenidos no siempre redundan en utilidad para el alumnado al que va dirigido. Desde este punto de vista, existen cuatro indicadores: la estructura, la coherencia, la unidad de contenido y la conveniencia para el lector.
- Se señalan como criterios de evaluación: la adecuación a los alumnos, a la materia y al sistema; la congruencia en relación con sus metas; y su eficacia en conseguirlos.
- La evaluación del material impreso debe realizarse durante todo el proceso de elaboración, debiendo contar con el juicio evaluativo de colegas en el área de contenidos, y de especialistas en comunicación psicoeducativa, tutores y alumnos. El material impreso debe ser objeto de evaluación continua mientras esté en uso.
- Se deberían arbitrar los mecanismos necesarios para que el profesorado encuentre con facilidad y diligencia la orientación y apoyo de carácter pedagógico necesarios para la redacción de su material.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

INSTITUTO UNIVERSITARIO DE EDUCACIÓN A DISTANCIA



JORNADAS SOBRE EL MATERIAL IMPRESO EN LA ENSEÑANZA A DISTANCIA

(Avance de Programa)

(MADRID, 6 (tarde) , 7 y 8 de Noviembre de 1996)

IUED - UNED - Ciudad Universitaria - 28040 Madrid
Teléfono (91) 398 66 91 - Fax (91) 398 66 93

ONLINE EDUCA BERLIN

Congreso internacional sobre aprendizaje asistido por tecnología

Online Educa Berlin se celebró del 13 al 15 de noviembre en el Hotel InterContinental de esta ciudad, con la asistencia de 520 participantes procedentes de 48 países. Las conferencias corrieron a cargo de 89 ponentes de 22 países.

El primer día se organizaron diferentes talleres sobre temas como el audio en la educación a distancia y las escuelas en la Red. Se abrió también la exposición que permitió encuentros e intercambios más informales.

En la mañana del día siguiente comenzó el Congreso propiamente dicho con una sesión plenaria presidida por el Dr. Detlef Garbe, de Deutsche Telekom. Esta sesión reunió a representantes de la industria y de varias instituciones como el Senado de Berlín y la Comisión Europea, y se centró en analizar cómo los cambios en el lugar de trabajo afectan al proceso de aprendizaje y qué papel puede desempeñar la tecnología. Por la tarde hubo cinco sesiones paralelas con los siguientes temas:

- La televisión interactiva como recurso para la educación y formación.
- La creación del entorno. Entornos de aprendizaje virtuales.
- La formación basada en la telemática. Experiencias y perspectivas.
- Universidades y el campus virtual del futuro.
- Implantación y formación.

El último día se desarrollaron cinco sesiones paralelas que versaron sobre:

- La videoconferencia con fines formativos y educativos.
- La adaptación de los materiales existentes a la vía telemática.
- Principales sectores y destinatarios.
- El valor añadido de la tecnología.
- La atención de necesidades específicas a través del aprendizaje a distancia y el uso innovador de la tecnología.

Está prevista la celebración del próximo Congreso *Online Educa Berlin* en el Hotel InterContinental, del 29 al 31 de octubre de 1997.

CONFERENCIA PANEUROPEA SOBRE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN DE ADULTOS

Del 12 al 14 de diciembre se celebró en Barcelona la Conferencia Paneuropea sobre Educación y Formación de Adultos bajo el lema **"Aprender es la clave de la vida"**. Se trataba de una de las conferencias regionales preparatorias de la V Conferencia Internacional de Educación de Adultos que tendrá lugar en Hamburgo, del 14 al 18 de julio, y una de las últimas actividades dentro del Año Europeo de la Educación y Formación Permanentes.

Fue organizada por el Departamento del Bienestar Social de la Generalitat, por el Instituto de la UNESCO para la Educación y por la Association Européenne pour l'Education des Adultes. Estuvo presidida por el Director General de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza, y contó también con la participación, entre otras personalidades, del Presidente de la Generalitat, Jordi Pujol y del ex primer ministro francés, Michel Rocard.

A la Conferencia asistieron más de 200 expertos de diversos países y con sus conclusiones se elaboró un comunicado final, en el que se señalaban los siguientes puntos de acuerdo:

- La formación de adultos ha de superar la etapa de formación inicial y dar paso a la formación permanente, lo que exige una revisión del marco político y estrategias adecuadas de financiación.
- Ninguna inversión tiene un retorno económico social y cultural tan claro como la que se hace en educación.
- Hay que promover políticas que faciliten la expresión de la demanda educativa de la población adulta.
- Ante la creciente disponibilidad de nuevas tecnologías de la información, es preciso garantizar una formación adecuada a todos los ciudadanos para que puedan acceder a la información y transformarla en saber.

VISITA AL CIDEAD DEL MINISTRO DE EDUCACIÓN DE MARRUECOS

Una Delegación marroquí, compuesta por el Ministro de Educación Nacional, Sr. D. Rachid Ben Mokhtar, y varios altos cargos de su Ministerio, visitó el Centro para la Innovación y Desarrollo de la Educación a Distancia el pasado 12 de marzo.

La visita formaba parte del programa de actividades propuesto por el Ministerio de Educación y Cultura español con motivo de la estancia en nuestro país de esta Delegación, por invitación de la Ministra de Educación y Cultura, D^a Esperanza Aguirre, con el fin de conocer diversos aspectos de nuestro sistema educativo. En particular, mostraron especial interés por los siguientes temas: los bachilleratos bilingües, la edición de libros de texto, la Formación Profesional, la educación rural y, vinculado estrechamente con ésta, la educación a distancia.

En palabras del Ministro, *"la educación a distancia interesa mucho a Marruecos que está en la actualidad en proceso de instalar un sistema de televisión educativa y de crear un centro multimedia para elaborar productos específicamente destinados a la educación a distancia, en particular para los profesores"*. Además de la televisión educativa, señaló también la intención de desarrollar en su país la enseñanza por radio.

Entre los posibles proyectos y acuerdos de colaboración que se estudia establecer entre los dos países, figura un programa de cooperación con el CIDEAD y con la Televisión Educativa española.



INTERDIDAC Y AULA'97

El Parque Ferial Juan Carlos I de Madrid acogió, una vez más, las dos ferias más importantes que se celebran en nuestro país en el ámbito de la enseñanza: el Salón Internacional de la Educación INTERDIDAC (del 12 al 15 de marzo) y el Salón del Estudiante y de la Oferta Educativa AULA (del 12 al 16 de marzo).

INTERDIDAC, patrocinado por Iberdidac (Asociación Española de Fabricantes y Distribuidores de Material Didáctico), es un certamen destinado a mostrar las últimas novedades en materiales, equipos y recursos didácticos a los empresarios y profesionales de la educación. Su octava edición se ha celebrado en un momento clave, al coincidir con la implantación de la ESO, dentro del proceso de aplicación de la LOGSE, lo que ha supuesto una importante demanda de materiales y equipos. Participaron este año 121 expositores y se dedicó especial atención al área multimedia y a la formación profesional.

AULA, con el patrocinio del Ministerio de Educación y Cultura, presenta la oferta de los centros educativos públicos y privados, de los distintos niveles y áreas de la enseñanza, con el objetivo de informar y orientar a alumnos, padres, profesores, orientadores, etc. sobre las distintas posibilidades educativas existentes y las salidas profesionales.

En su quinto año de celebración reunió a 149 expositores: universidades públicas y privadas, organismos oficiales, centros de idiomas, escuelas de negocios, ONGs... Contó además con una oficina de atención personalizada al estudiante, donde se facilitó orientación académica y psicopedagógica, y con un servicio de información y orientación laboral.



Rafael Martínez



Como en años anteriores, se desarrollaron paralelamente unas jornadas técnicas en las que se trataron temas del mayor interés y actualidad en el ámbito educativo, así como diversas actividades culturales (conciertos, danza, juegos...) que hicieron de estas muestras un espacio dinámico y participativo.

NUESTROS COLABORADORES INFORMAN

ANDALUCÍA



Del 28 de noviembre al 4 de diciembre, se celebraron en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de Huelva las *IV Jornadas didácticas de Educación en Medios* bajo el lema "**Las ondas y las aulas**", por centrarse en esta ocasión en la radio.

Organizadas por el Grupo Comunicar (Colectivo Andaluz para la Educación en Medios de Comunicación), en colaboración con la Universidad de Huelva y diversos organismos oficiales, tenían como objetivo incentivar el uso de la radio en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Estuvieron dirigidas a maestros y profesores de Secundaria, y a profesores y alumnos de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, contando con la asistencia de un centenar de participantes.

Hubo ponencias, coloquios, mesas redondas, talleres y la visita a la emisora de radio escolar del Centro Público "Juvenal de Vega". Se elaboraron además unidades didácticas y propuestas curriculares para integrar este medio de comunicación en el aula.

El Grupo Comunicar organizó también, los días 12, 13, 14 y 18 de diciembre, en la Facultad de Ciencias de la Educación de Granada, las Jornadas "**Medios de comunicación en las aulas**", destinadas a profesores, diplomados, licenciados en paro, alumnos universitarios y profesionales de los medios de comunicación. Su objetivo era promover modelos de desarrollo pedagógico de los medios de comunicación y el uso de estrategias crítico-reflexivas para su lectura y tratamiento didáctico, de manera que la prensa, la radio, la televisión y los otros medios se integren en los centros educativos a través de los Proyectos Curriculares y Programaciones de Aula.

José Ignacio Aguaded Gómez

Las ondas y las aulas

La radio en la escuela



Grupo Comunicar
Huelva, noviembre y diciembre de 1996

CANTABRIA



Durante los días 16 y 17 de diciembre se desarrollaron en el Hotel Real de Santander las **"Jornadas Regionales de Educación de las Personas Adultas"**, una de las actividades programadas por la Dirección Provincial en 1996, en el marco del Año Europeo de la Educación y Formación Permanentes.

A través de las diversas ponencias presentadas, quedó patente la necesidad de sensibilizar a toda la sociedad de que la formación inicial ha dejado de servir para toda la vida ya que los cambios de nuestra sociedad exigen una renovación continua de los conocimientos, y, por ello, resulta fundamental mantener una actitud de formación permanente.

En las Jornadas se analizó la situación actual de la Educación de Personas Adultas, se estudiaron los modelos que desarrollan en este ámbito las Comunidades Autónomas de la cornisa cantábrica, se expresó la necesidad de emprender acciones concretas, de diseñar la red de formación y articular la participación de los CPRs, ayuntamientos y asociaciones en el Plan Regional. El análisis de la oferta pública de educación a distancia del MEC, y el significado del "Año Europeo", acciones y perspectivas, cerraron el ciclo de conferencias.

Amelia Pérez de Barcia

GALICIA



Organizado por la Dirección Xeral de Ordenación Educativa e de Formación Profesional de la Xunta de Galicia y la Delegación da Región Norte do Instituto de Emprego e Formação Profissional de Portugal, con la colaboración del INGABAD, se celebró en el monasterio de Poio (Pontevedra), los días 28, 29 y 30 de noviembre, el **I Congreso Galego-Luso de Ensinanza a Distancia e Profesional**.

El Congreso, al que asistieron más de 200 profesionales de Portugal, Francia y Galicia, tuvo como objetivo analizar la situación actual de la educación a distancia en Galicia y definir las líneas de transformación y organización en el futuro, así como las posibles ofertas educativas en esta modalidad, en la comunidad gallega, en los próximos años, sirviendo como marco comparativo las experiencias llevadas a cabo en este campo en instituciones tanto de Francia como de Portugal.

Se planteó, por otra parte, la necesidad de la promoción de la formación del profesorado de EAD y de la creación de la Universidade Galega a Distancia, con el fin de que la educación universitaria a distancia adquiriera en Galicia el desarrollo necesario y facilite además la relación de continuidad respecto al INGABAD y a otros centros de enseñanza media a distancia.

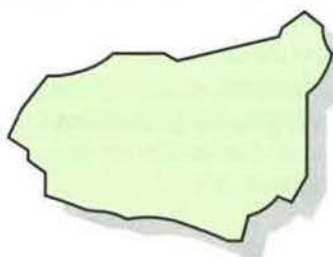
Xosé Francisco Pardo Teijeiro



Representantes de diversas Comunidades Autónomas (Galicia, Madrid, Andalucía, Baleares, Canarias, Castilla-La Mancha, Cataluña, Murcia, Navarra, País Vasco y Valencia) se reunieron en Santiago de Compostela para debatir **"La situación actual de la educación de adultos y las posibles perspectivas de futuro"**. Las Jornadas tuvieron lugar los días 30 y 31 de enero en el Palacio de Congresos y Exposiciones de esta ciudad y durante ellas se analizó la oferta de educación de adultos que existe actualmente en el ámbito de las diversas Administraciones del Estado.

En concreto en Galicia, la red de centros públicos de adultos está constituida por 45 centros de EPA, 23 aulas en centros ordinarios, 2 que imparten educación a distancia, el CEGEBAD y el INGABAD; 4 centros de EPA-Radio ECCA y 7 Escuelas Oficiales de Idiomas que imparten inglés a distancia. Hay además 28 centros privados y 18 aulas. Durante este curso se dará prioridad en esta Comunidad a la preparación de pruebas no escolarizadas de FP1.

LEÓN



El Departamento de Adultos de la Unidad de Programas Educativos de la Dirección Provincial llevó a cabo en el CPR un **Seminario provincial de profesores de adultos**.

Se realizaron diversas actividades de participación y debate en las que intervinieron expertos ponentes y representantes de todos los sectores presentes: Maestros, Profesores de Secundaria, Profesores Técnicos de F.P., Profesores de Inglés a distancia y Educadores del Convenio MEC-Diputación de León. El Seminario revisó las actividades programadas y realizadas durante el presente curso, trató de los criterios para la programación del próximo y estudió las estrategias para la captación de alumnos.

Josefina Álvarez Calderón

VALLADOLID



El día 9 de noviembre dio comienzo en el Centro Territorial de Adultos "Muro" de Valladolid el **"Curso de postgrado en educación de personas adultas"** en el que participan 66 profesores de esta provincia. Este curso se desarrolla en aplicación del convenio de colaboración suscrito entre la UNED y el MEC y tiene una duración de 250 horas.

A nivel nacional, se convocan 8 cursos: Valladolid (1), Zamora (1), Salamanca (1), Madrid-Centro (3), Madrid-Oeste (1) y Madrid Norte (1). Suponen en total 520 plazas, de las cuales 398 se reservan para los funcionarios docentes que están incluidos en los respectivos planes provinciales de EPA y destinados en las provincias donde se realizan dichos cursos, y las restantes son de convocatoria libre.

Durante la semana del 24 al 28 de febrero un grupo de profesionales del mundo educativo, procedentes de Alemania, Holanda, Dinamarca, Francia e Italia, realizó una **visita de estudio dentro del Programa ARIÓN**. Los objetivos de dicha visita eran analizar el sistema educativo de la LOGSE y estudiar el modelo de Educación de Personas Adultas en las modalidades presencial y a distancia. El Programa ARIÓN hace posible que las personas con responsabilidades educativas en países de la UE tengan un conocimiento directo las estructuras y reformas educativas de otros Estados miembros.

Jesús Salamanca Alonso

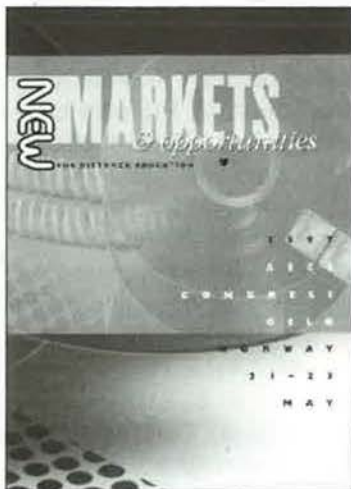
Agenda



MAYO 21/23 CONGRESO ANUAL AECS

Lugar: Oslo.

Organización: NADE
(Norwegian Association for
Distance Education).



Tema: *Nuevos mercados y
oportunidades para la educa-
ción a distancia.*

Subtemas:

- Las oportunidades de la EAD derivadas de las nuevas tendencias sociales y tecnológicas.
- Empresas y organizaciones públicas como mercados cada vez más importantes para las instituciones de EAD.
- Cómo reorganizar cursos para entrar en nuevos mercados.

— Nuevas tecnologías y valor añadido.

Objetivo: El Congreso de la AECS (Association of European Correspondence Schools) se contrará este año en la creciente demanda de métodos de aprendizaje flexible por parte de las empresas tanto públicas como privadas, y las oportunidades que esto supone para la educación a distancia. Se analizará la manera de entrar en contacto y ganar mercados, se presentarán experiencias exitosas y se debatirán experiencias que usan las nuevas tecnologías. Habrá una exposición de materiales didácticos y demostraciones de diferentes paquetes multimedia.

Información: NFF/NADE,
Gjerdrums vei 12, N-0486
Oslo.

Tel. : 47 22 950630.

Fax: 47 22 950719.

E-mail: nade@nade-nff.no

MAYO 27/31 CONGRESO INTERNACIONAL. TELECOMUNICACIONES PARA LA EDUCACIÓN Y LA FORMACIÓN

Lugar: Praga.

Organización: IFIP,
Universidad Carlos,

Fundación ETIC, con la cola-
boración de COM NET'97

Temas: *Experiencia y
desarrollo actual de los sis-
temas de telecomunicación
aplicados a la educación y
la formación: aplicaciones
en el aula, formación de
profesores, educación a
distancia, formación profe-
sional, formación en la
empresa, etc.*

Objetivos:

- Informar sobre nuevos métodos y tecnología del teleaprendizaje.
- Probar los actuales siste-
mas de telecomunicación
para la educación y la
formación.
- Debatir posibilidades de
futura cooperación
internacional en este
ámbito.

Información: Stanislav
Zelenda. KDF MFF UK. Ke
Karlovu, 3. 121 16 Praha 2.
República checa.

Tel. : 420 2 2191 1315.

Fax: 420 2 2191 1292.

E-mail:

tet97@ms.karlov.mff.cuni.cz

JUNIO 2/6 XVIII CONGRESO MUNDIAL ICDE

Lugar: Pensilvania.

Organización: ICDE
(International Council for
Distance Education). The
Pennsylvania State University.



Tema: *El nuevo entorno del
aprendizaje: una perspectiva
global.*

Subtemas:

- El cambiante entorno tecnológico.
- El nuevo paradigma educativo.
- Tecnología, educación y desarrollo sostenible.
- Oportunidades para la cooperación internacional.

Objetivo: La rápida evolución de la tecnología digital está cambiando las formas de vida en todo el mundo. Ha creado un nuevo entorno del aprendizaje diseñado para ayudar a los estudiantes a desarrollar las destrezas necesarias para vivir en la era de la información. El Congreso explorará los retos y oportunidades que tiene delante la comunidad educativa mundial en este nuevo entorno.

Información: Janet
Patterson. The Pennsylvania
State University. Mitchell
Building. University Park PA
16802-3190.

Tel.: 814-865 2143.
Fax: 814-865 3290.
E-mail: abs4@cde.psu.edu

JUNIO 9/13 II TALLER INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

Lugar: Manila (Filipinas).

Organización: IIPE
(Instituto Internacional de
Planeamiento de la
Educación) en colaboración
con el Regional Centre
for Educational Innovation
and Technology
(INNOTECH).

Objetivos:

- Explorar la serie de opciones disponible para diseñar y aplicar sistemas de aprendizaje a distancia y analizar la flexibilidad, potencial y limitaciones de dichos sistemas.
- Examinar diferentes enfoques para planificar, diseñar y administrar los sistemas de aprendizaje a distancia y considerar cómo las opciones de aprendizaje a distancia se pueden integrar en diferentes contextos de educación y formación.
- Evaluar lo que constituye una buena práctica y reconocer los factores clave que determinan el éxito o fracaso de los sistemas de aprendizaje a distancia.

- Brindar información adicional sobre cómo tener acceso a fuentes relevantes para apoyar esfuerzos destinados a adaptar los contextos nacionales o institucionales de aprendizaje.

Información: John Hall. IIPE,
7-9 rue Eugène Delacroix.
75116 París.
Tel. : 33 1 45037776.
Fax: 33 1 40728366.
E-mail:
information@iiep.unesco.org

JUNIO 16/18 TELECON EUROPA 97

Lugar: Helsinki.

Objetivo: Mostrar todas las formas de teleconferencia y videoconferencia, y su utilización en la educación a distancia y en la telemedicina.

Información:
Tel. : 1-510-606 5150.
Fax: 1-510-606 9410.

JUNIO 23/25 6.ª CONFERENCIA ANUAL EDEN

Lugar: Budapest.

Organización: Universidad
Técnica de Budapest.

Tema: *La educación a abierta
y a distancia en los 90:
logros y perspectivas.*



Subtemas:

- Modelos, nuevas aplicaciones, clientes y proveedores de EAD.
- Distancia, apertura, flexibilidad: diversificación de la EAD.
- Nuevos socios: colaboración Este-Oeste.
- Programas europeos: su impacto y logros.
- El nuevo impulso: la tecnología avanzada en la EAD.
- Redes y organizaciones transeuropeas: su papel en la EAD.

Objetivo: Hacer un balance de los importantes avances y resultados de la educación a distancia en nuestra década, identificar los principales cambios y tendencias, y analizar sus objetivos y desarrollo en el futuro.

Información: EDEN.
Secretariat UK. PO Box 92,
Milton Keynes. MK7 6DX,
UK.
Tel. : 44 1908 654147.
Fax: 44 1908 654374.
E-mail: eden@open.ac.uk

**JUNIO 24/27
I CONGRESO SOBRE
EDUCACIÓN Y
TELECOMUNICACIONES**

Lugar: Madrid.

Organización: Sociedad Española de Sistemas Generales (SESGE) y el Ateneo de Madrid.

Información: SESGE.
Agrupación Centro. Basílica,
15. 7º A. 28020 Madrid.
Tel. : 435 84 99.
Fax: 575 95 56.

pará de San Petersburgo y retornará a esta ciudad, después de hacer un recorrido por los lagos y canales del noroeste.

Organización: Instituto de Ingeniería y Gestión (SAAI) de San Petersburgo, en representación del Ministerio de Educación General y Profesional de la Federación de Rusia y de la Comisión Nacional de la Federación Rusa de Cooperación con la UNESCO.

Tema: *El papel y las posibilidades de la educación a distancia en la satisfacción de las necesidades de educación permanente para todos.*

Subtemas:

- Costes y economía de la EAD.
- Experiencia de Rusia en EAD.

**JUNIO 30/JULIO 4
SEMINARIO SOBRE
EDUCACIÓN A DISTANCIA**

Lugar: Rusia.

El seminario tendrá lugar a bordo de un barco que zar-

**5ª CONFERENCIA INTERNACIONAL DE
EDUCACIÓN DE ADULTOS**

1949	1960	1972	1985	1997
Elsinora	Montreal	Tokyo	París	HAMBURGO 14-18 de julio

**"APRENDIZAJE ADULTO:
UNA LLAVE PARA EL SIGLO XXI"**

El aprendizaje adultos es:

- Un derecho fundamental y universal
 - Un instrumento indispensable
- Una manifestación de autodeterminación y calidad de vida
 - Una responsabilidad para participar



Una Conferencia de la UNESCO en cooperación con socios internacionales Gubernamentales y No Gubernamentales

CURSO INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA. THE OPEN UNIVERSITY

8 de septiembre - 3 de octubre

El curso incluye:

- Talleres
- Contacto con expertos de la Open University
 - Proyectos
 - Programas personalizados
 - Multimedia
- Colaboración internacional

Destinatarios

Todas las personas interesadas en la educación a distancia, desde planificadores, directores, evaluadores, hasta el nuevo personal contratado en las instituciones de esta modalidad

Información

Kay Pole (Director del curso). The Open University. Institute of Educational Technology.
Milton Keynes MK7 6AA. United Kingdom.

Tel.: + 44 1908 652623

Fax: + 44 1908 653744

E-mail: k.pole@open.ac.uk



El plazo de matrícula termina el **1 de julio**

- Los soportes físicos y lógicos necesarios para la EAD.
- Ejemplos de utilización de la EAD en países industrializados y en desarrollo.

Información: Prof. Anatoli Ovoidenko. Institut for Engineering and Management, SAAI.
67, Bolshaia Moskala.
San Petersburg 190000.
Federación de Rusia.
Tel. : +7 812 210 7003.
Fax: +7 812 315 7778.

E-mail:
vera@inter.usr.saa.ru

SEPTIEMBRE 11/13 CONGRESO DE FORMACIÓN DE PERSONAS ADULTAS

Lugar: San Sebastián.

Organización: Colectivos de formación de personas adultas HELDUAK (Guipúzcoa) y

ALDAKA (Vizcaya) y la Universidad del País Vasco.

Tema: *Necesidades básicas de educación permanente en el mundo actual.*

El contenido girará en torno a la formación básica como clave para el desarrollo e incluirá los diferentes ámbitos que configuran esta formación en sentido amplio: personal (educativo, cultural, tiempo libre...); social (participativo, comunitario);

intercultural; laboral (formación profesional, ocupacional, continua, inserción laboral...).

Información:
Tel.: 41 28 58 y 21 92 54

**SEPTIEMBRE 17/19
SEGUNDA CONFERENCIA
SOBRE EL AULA ABIERTA**



Lugar: Creta (Grecia).

Organización: Fundación Lambrakis y EDEN, con la colaboración de varias organizaciones nacionales e internacionales.

Tema: *La educación escolar en la sociedad de la información.*

Subtemas:

- El multimedia educativo y los entornos de aprendizaje flexible/abierto.
- Los servicios de aprendizaje a distancia en la educación de nivel escolar.
- Modelos operativos en educación escolar.
- Red de escuelas europeas.

Objetivo: Se estudiarán aspectos relacionados con el continuo progreso de las tecnologías de la información y la comunicación aplicadas a la educación a distancia, prestando atención a la "sociedad de la información" en el nivel escolar.

Información: Lambrakis Research Foundation, 3, Paparigopoulou St., Atenas 105 61. Grecia.
Fax: 301 32 30 668.

**SEPTIEMBRE 23/25
CONGRESO
INTERNACIONAL DE
EDUCACIÓN ABIERTA Y A
DISTANCIA**

Lugar: Cambridge (Reino Unido)

Tema: *La convergencia de la educación a distancia y presencial: modelos de flexibilidad para el alumno.*

Información: The Open University, East Anglian Region, cintra House, 12 Hills Road, Cambridge CB2 1PF UK.
Tel.: 44-1223 36 47 21.
Fax: 44-1223 35 52 07.

**SEPTIEMBRE 30/
OCTUBRE 2**

Lugar: Launceston (Tasmania).

Organización: The Open and Distance Learning Association of Australia.

Tema: *Aprendizaje Abierto, Flexible y a Distancia: Educación y Formación en el siglo XXI.*

Información: David Roberts. Universidad de Tasmania, PO Box 1214, Launceston, Tasmania 7250. Australia.
Tel.: +61 03 243504.
Fax: +61 03 243792.
E-mail: D.Roberts@esdu.utas.edu.au

**OCTUBRE 29/31
ONLINE EDUCA BERLIN'97
Congreso internacional
sobre aprendizaje asistido
por tecnología**

Lugar: Berlín (Hotel Inter-Continental)

Organización: ICEF (International Conferences, Exhibitions & Fairs).

Objetivo: Mostrar los últimos avances y experiencias en el campo de la tecnología aplicada a la educación. El Congreso espera obtener el éxito del celebrado en 1996, que contó con la asistencia de más de 500 participantes.

Temas:

- Formación en redes.

- Internet como fuente de materiales de aprendizaje.
- Elección de la tecnología más apropiada para cada institución.
- El coste de estos sistemas.
- Adaptación de los materiales de formación a la vía telemática.
- El acceso a la educación universitaria mediante el uso de las nuevas tecnologías.
- La formación de formadores en el uso de las nuevas tecnologías para la educación a distancia.
- Instalación y estandarización de infraestructura.
- La telemática en la educación continua.
- El papel del Estado y de las instituciones europeas en la integración de

Congresos ONLINE EDUCA

En 1996 se desarrollaron los siguientes Congresos:

Seul	ONLINE EDUCA KOREA
Singapur	ONLINE EDUCA ASIA
Berlín	ONLINE EDUCA BERLIN

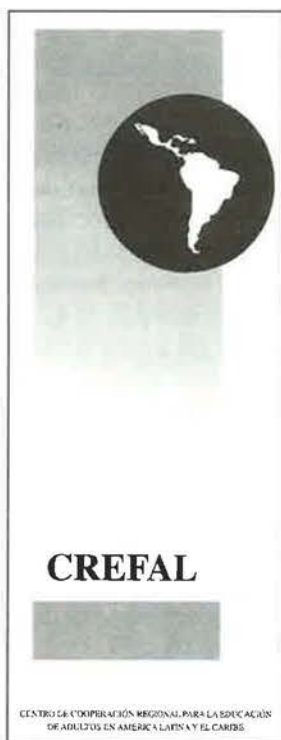
En 1997/98 tendrán lugar, además:

Tokio	ONLINE EDUCA JAPAN
Bahrain	ONLINE EDUCA BAHRAIN
Helsinki	ONLINE EDUCA BALTICA
Zimbabwe	ONLINE EDUCA AFRICA

- los sistemas de aprendizaje basados en la telemática.
- Control de calidad.
- El *copyright* y otros aspectos legales.
- Evaluación y acreditación.

Información: ICEF. Am Hofgarten, 18. 53113 Bonn. Germany.

Tel.: +49 228 201 190.
Fax: +49 228 211944/222643.
E-mail: icef@pm.bn.eunet.de



C R E F A L

CURSOS
TALLER 1997

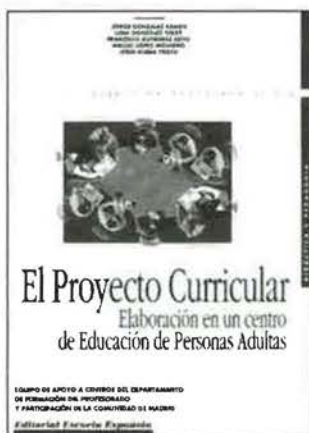


- Redes, multimedia y educación de adultos, 19-30 de mayo.
- Administración de la educación de adultos, 16-27 de junio.
- Diseño de proyectos en programas socioeducativos centrados en la mujer rural, 28 julio-8 agosto.
- La sistematización como proceso reorientador de las prácticas educativas con personas jóvenes y adultas, 8-19 de septiembre.
- Diseño curricular en programas de educación básica para personas jóvenes y adultas, 22 de septiembre-30 de octubre.
- Estrategias didácticas en alfabetización y educación básica con personas jóvenes y adultas, 3-14 de noviembre.

Información:

Centro de Cooperación Regional para la Educación de Adultos en América Latina y el Caribe.
Quinta Eréndira. Avda. Lázaro Cárdenas s/n. Col. Revolución. C.P. 61609. Pátzcuaro, Michoacán, México.
Tel.: (434) 2 14 75 y 2 00 05. Fax: (434) 2 00 92. E-mail: crefal@servidor.unam.mx

Libros y revistas



EL PROYECTO CURRICULAR.

Elaboración en un centro de Educación de Personas Adultas

J. González Ramos y otros. Editorial Escuela Española. Madrid. 1996.

Esta obra es fruto de varios años de experiencia de trabajo en la formación del profesorado de centros de Educación de Personas Adultas, llevado a cabo por el Equipo de Apoyo a centros de la Comunidad de Madrid, para asesorar y acompañar la elaboración de proyectos curriculares. Su finalidad es ofrecer una propuesta de realización del Proyecto Curricular de Centro que tenga en cuenta las características, historia y realidad de los centros de educación de adultos. Este trabajo no pretende ser un nuevo tratado sobre currículo, ni siquiera sobre currículo para educación de adultos, sino que pretende ofrecer una propuesta de trabajo que necesita de la adaptación a la realidad de cada centro, del debate y de la reflexión de los equipos.



GUÍA DE LA ENSEÑANZA

Publicaciones Técnicas. Madrid. 1996.

Nuevamente aparece la *Guía de la Enseñanza*, totalmente renovada y ampliada, el más completo e introducido medio de comunicación al servicio de los profesionales de la educación. En esta nueva edición, de más de 600 páginas, *Guía de la Enseñanza* consta de un directorio de aproximadamente 40.000 direcciones, en las que se compendian los Centros de Estudio de toda España, tanto privados como públicos, lo que facilita definitivamente la localización de cualquier centro sea cual fuere su radicación. Así mismo ofrece un extenso y perfectamente sectorizado directorio a nivel nacional de todas las empresas relacionadas con la enseñanza, posibilitando la búsqueda de nuevos servicios y materiales, la localización de las empresas requeridas y los productos específicos de forma útil y sencilla. En definitiva, con *Guía de la Enseñanza*, se puede ofertar, adquirir, gestionar y consultar todo aquello relacionado con el sector educativo.

PARA UNA TECNOLOGÍA EDUCATIVA

Juana M^a Sancho (Coord.). HORSORI Editorial. Barcelona. 1996.

Este libro presta especial atención a la toma de decisiones sobre los medios y métodos de enseñanza con la finalidad de desarrollar y utilizar una tecnología que sea educativa, es decir, útil para la educación.

Los diferentes capítulos dan una visión amplia y contextualizada tanto de lo que supone la educación como tecnología, como de los distintos soportes tecnológicos aplicables y utilizables en los procesos de enseñanza y aprendizaje: material impreso, recursos audiovi-



suales e informáticos, sistemas multimedia y de autoaprendizaje, así como aquellos aspectos relacionados con la evaluación y la investigación, sin olvidar el mundo de las necesidades educativas especiales. Todo ello desde una actitud reflexiva y crítica ante el diseño y utilización de materiales y medios de enseñanza.

Esta obra tiene interés para cualquier lector que busque una visión comprensiva de las características y aportaciones de las denominadas Tecnologías de la Información y la Comunicación a los procesos de enseñanza y aprendizaje, para el futuro profesorado de Secundaria y para todas las personas involucradas en la planificación, puesta en práctica y evaluación de la enseñanza.



REINVENTANDO LA EDUCACIÓN

Louis V. Gerstner, Jr. y otros. PAIDÓS. Barcelona. 1996.

El *Next Century Schools*, programa patrocinado por la RJR Nabisco Foundation, ha destinado treinta millones de dólares a cuarenta y tres escuelas repartidas por todos los Estados Unidos, y los resultados han sido espectaculares transformaciones internas. A partir de este panorama, el presente libro describe los logros conseguidos y propone una estrategia para la reforma total de las escuelas públicas. Se trata de una forma de intervención en la educación pública que supone evitar enormes burocracias para centrarse en el lugar concreto donde se desarrolla la acción educativa: la escuela. Los autores, así, se dedican a demostrar cómo puede convertirse esta última en parte integrante del imparable progreso informático, por qué debe ser capaz de liberarse de la tiranía de algunas tradiciones (el concepto de "curso escolar", por ejemplo) y de qué manera

los educadores pueden hacerse responsables tanto de sus aciertos como de sus errores.



IMPACTO SOCIOECONÓMICO DE LA FORMACIÓN CONTINUA EN LAS EMPRESAS. El caso de Navarra

Luis Sarriés Sanz. Cauce Editorial. Madrid. 1996.

La formación continua de los trabajadores, es hoy uno de los problemas que más preocupan a las empresas. Los cambios tecnológicos y organizativos, impredecibles en el contexto europeo y mundial de la competitividad, no son posibles sin un nuevo tipo de colaboración de los trabajadores. A la mayoría de los trabajadores les preocupa también su cualificación o recualificación profesional continua. La investigación recogida en este libro, presenta tres perspectivas: la autoevaluación de los trabajadores que han participado en cursos, la evaluación de los mandos cuyos operarios han participado en cursos de formación y la percepción de los directivos de empresas. Aunque el análisis se aplica al caso de Navarra, sus conclusiones son de excepcional interés para comprender la problemática de la formación de empresas modernas.

Otros libros recibidos

A survey of distance education in Asia and the Pacific.

The National Institute of Multimedia Education, Japan.

Suk-Ying Wong, Project Dir. Ed. UNESCO, 1992.

Adult learning and technology in OECD countries : proceedings of

a round table held in Philadelphia, United States on 14-16 february 1996.

Ed. OECD, París, 1996. ISBN 92-64-15320-9

Cambio social y formación permanente. Congreso de Educación Permanente de Adultos, Universidad Pública de Navarra. Pamplona, 13-15 septiembre 1995.

Ed. Ministerio de Educación y Cultura, D.L.1996.

Criterios e indicadores de calidad en la educación superior abierta y a distancia :

conclusiones de la primera reunión latinoamericana a distancia de educación superior abierta y a distancia. Ed. Universidad Nacional Autónoma de México, 1995. ISBN 968-36-4619-0

DOHMEN, GÜNTER. *Lifelong learning : guidelines for a modern education policy.*

Ed. Federal Ministry of Education, Science, Research and Technology, Bonn, 1996.

ESTEBAN SÁINZ DE LA MAZA, CARLOS; PÉREZ GONZÁLEZ, M^a LOURDES.

Legislación sobre educación de adultos (1857-1996).

Ed. Junta de Castilla y León, Valladolid, 1997. ISBN 84-7846-624-X

Estructuras de los sistemas educativos y de formación inicial en la Unión Europea.

Ed. Centro de Publicaciones del MEC, Madrid, 1996. ISBN 84-369-2913-6

GIMENO SACRISTÁN, JOSÉ. *La transición a la educación secundaria.*

Ed. Morata, Madrid, 1996. ISBN 84-7112-412-2

JORDÁN, JOSÉ ANTONIO. *Propuestas de educación intercultural para profesores.*

Ed. CEAC, Barcelona, 1997. ISBN 84-329-8662-3

LEIRMAN, WALTER. *Cuatro culturas en educación.*

Cauce Ed., Madrid, 1996. ISBN 84-89612-25-0

PUELLES, MANUEL DE; BLAS, PATRICIO DE; PEDRÓ, FRANCESC.

Política, legislación e instituciones en la educación secundaria.

Ed. ICE-Horsori, Barcelona, 1996. ISBN 84-85840-48-8

Simposium internacional: perspectivas de la educación abierta y a distancia para el siglo XXI.

(25 al 27 de febrero de 1992). Ed. Universidad Nacional Autónoma de México, 1992.

Transversalidad: educar para la vida: actas del primer encuentro 1995.

Ed. Comunidad de Madrid, 1995. ISBN 84-451-1187-6

YUS RAMOS, RAFAEL. *Temas transversales: hacia una nueva escuela.*

Ed. Graó, Barcelona, 1996. ISBN 84-7827-151-1

Revistas recibidas

ADULT LEARNING. núm. 3, 1997. American Association for Adult and Continuing Education. 1200 19th St., N.W., Ste.300, Washington D.C. 20036.

AMERICAN JOURNAL OF DISTANCE EDUCATION, THE. núm. 3, 1996. Pennsylvania State University, 110 Rackley Building. University Park, PA 16802-3202

AULA ABIERTA DE ANCED. núm. 4, 1995. Asociación Nacional de Centros de Enseñanza a Distancia. Pedro Teixeira, 10. 28020 Madrid.

BOLETÍN CREAD. CONSORCIO RED DE EDUCACIÓN A DISTANCIA. núm.2, 1996. Pennsylvania State University, 211 Mitchell Building, University Park . PA 16802-3601 USA.

CAMPUS VIRTUAL. núm. 4, 1997. Universitat Oberta de Catalunya. Avda. Tibidabo, 39-43. 08035 Barcelona.

CANADIAN JOURNAL OF UNIVERSITY CONTINUING EDUCATION. núm. 2, 1996. 117 Science Place University of Saskatchewan, Saskatoon, SK S7N 5C8.

COMMET. Lifelong Learning for People in Europe. núm. 20, 1997. ELLI. Rue de la Concorde, 60. B-1050 Brussels.

COMUNICAR. núm. 8, 1997. Ed. Prensa y Educación. Apdo. Correos 527. 21080 Huelva.

COMUNIDAD EDUCATIVA. núms. 236-240, 1997. Instituto Calasanz de Ciencias de la Educación. Eraso, 3. 28028 Madrid.

CUADERNOS DE PEDAGOGÍA. núm. 257, 1997. Ed. Praxis. Via Laietana, 30,5º. 08006 Barcelona.

DIÁLOGOS. EDUCACIÓN Y FORMACIÓN DE PERSONAS ADULTAS. núm. 8, 1996. Amadeo Vives, 7. 08320 El Masnou (Barcelona).

DIALOGUE. Newsletter for Adult Education in the Nordic Countries. núm. 1, 1996. The Nordic Folk Academy. Box 120 24. SE-402 41. Göteborg. Suecia.

DISTANCE EDUCATION. núm. 2, 1996. The University of Southern Queensland. Toowoomba, Old 4350. Australia.

EDUCACIÓN. núm. 89, 1996. Pueblo y Educación. Ave. 3ra. A No. 4601, entre 46 y 60 Miramar, La Habana, Cuba.

ENTRE LÍNEAS. núm. 11, 1995. FEUP. Los Madrazo, 3. 28014 Madrid.

EPISTOLODIDAKTIKA. núm. 2, 1996. "Bon-accord". 7 Wydell Close. Lower Morden. Surrey SM4 4NS. England.

FUNDESCO. núm. 184, 1996. Plaza de la Independencia, 6. 28001 Madrid.

HERRAMIENTAS. núm. 48, 1997. Fondo Formación. Puente de Deusto, 7, 2º. 48014 Bilbao.

JOURNAL OF DISTANCE EDUCATION. núm. 2, 1995. Association canadienne de l'éducation à distance. Bureau 205. 1, rue Stewart. Ottawa ON K1N 6H7.

LLINE. (A JOURNAL WELL ON LIFELONG LEARNING IN EUROPE). núm. 2, 1996. KVS Foundation. Museokatu 18 A 2. 00100 Helsinki, Finland.

MAGAZINE, Le. núm. 6, 1996. Commission Européenne. DG XXII. Rue Belliard, 5-7. B-1049 Bruxelles.

OPEN LEARNING THROUGH DISTANCE EDUCATION. núm. 2, 1996. P.O. Box 31822. Braamfontein 2017. Sudáfrica.

OPEN PRAXIS. núm. 2, 1996. The Open University. Walton Hall. Milton Keynes. MK7 6AA. United Kingdom

PAPERS D'EDUCACIÓ D'ADULTS. núm. 26, 1996. AEPA. Avda. Francesc Cambó, 14, 8.F. 08003 Barcelona.

PROFESIONES Y EMPRESAS . núm.1, 1997. Ediciones técnicas y profesionales. Gran Vía, 38, 9º, 1. 28013 Madrid.

QUADERNS DE TECNOLOGIA. Innovació. Cultura. Societat. núm.7, 1993. Institut Català de Tecnologia. Pl. Ramon Berenguer, 1, pral. 08002 Barcelona.

RADIO Y EDUCACIÓN DE ADULTOS. núm. 31-32, 1996. Radio ECCA. Avda. Mesa y López, 36. Las Palmas de Gran Canaria.

REVISTA COLOMBIANA DE EDUCACIÓN A DISTANCIA. núm.oct., 1996. UNISUR. Autopista del Sur, nº 16-38. Santafé de Bogotá. Colombia.

REVISTA DE EDUCACIÓN. núm. 310,311, 1996. Ministerio de Educación y Cultura. San Fernando del Jarama, 14, 1º. 20002 Madrid.

REVISTA IBEROAMERICANA DE EDUCACIÓN. núm. 2, 1996. OEI. Bravo Murillo, 38. 28015 Madrid.

REVISTA MEXICANA DE PEDAGOGÍA. núm. 34, 1996. Santa Cruz, 15. Barrio de Santa Cruz. 08910, Iztacalco, D.F.

RICERCA EDUCATIVA. núm. 1-2, 1996. Centro Europeo dell'Educazione. Villa Falconieri, 00044 Frascati. Italia.

TEMAS Y PROPUESTAS. núm. 11, 1996. Facultad de Ciencias Económicas. UBA. Córdoba 2122, 2º piso. 1122 Buenos Aires. Argentina.

ZIFF-PAPIERE. núm. 102, 1995. FernUniversität. Postfach 940, D 5800 Hagen. Alemania.

ZONA EDUCATIVA. núm. 9, 1996. Ministerio de Cultura y Educación de la Nación. Pizzurno 935, 1º, oficina 123. 1020 Buenos Aires. Argentina.

COLABORACIONES

RED pretende divulgar todo lo relacionado con la educación abierta y a distancia.

Con este motivo solicitamos la colaboración de profesores y especialistas, nacionales y extranjeros, de esta modalidad educativa, cualesquiera que sean los niveles a los que se aplique. Las colaboraciones se ajustarán a los siguientes requisitos:

En todas se hará constar el nombre, apellidos, lugar de trabajo y/o especialidad del autor/es.

La extensión máxima será de 10 páginas.

Para la sección "Experiencias", se sugiere el siguiente esquema, susceptible de ser modificado a criterio del autor:

- . Introducción y objetivos.
- . Metodología (hipótesis de trabajo, variables...).
- . Aplicación (contraste de hipótesis).
- . Conclusiones.

El texto se presentará en soporte informático, en WordPerfect 5.1, adjuntándose una copia impresa. Los gráficos irán en formato EPS siempre compatible con el sistema Macintosh.

Los autores deberán aportar fotografías para ilustración de los artículos.

Las colaboraciones tienen que ser originales e inéditas.

Se enviarán a:

Revista *RED*
Unidad de Documentación y Biblioteca
Argumosa, 43 (Pabellón 6)
28012 Madrid



Ministerio de Educación y Cultura
Subdirección General de Educación Permanente
Centro para la Innovación y Desarrollo de la Educación a Distancia